



Ръководство за експлоатация

SILENO minimo



gardena.com



Съдържание

1 Въведение	
1.1 Въведение.....	3
1.2 Общ преглед на продукта.....	4
1.3 Символи върху продукта.....	5
1.4 Символи на акумулаторната батерия.....	5
1.5 Общи инструкции за експлоатация.....	5
1.6 Клавиатура.....	5
1.7 Светодиоден индикатор за състояние на клавиатурата.....	6
2 Безопасност	
2.1 Информация за безопасност.....	8
2.2 Дефиниции за безопасност.....	9
2.3 Инструкции за безопасност по време на работа.....	9
3 Инсталиране	
3.1 Въведение – Монтиране.....	13
3.2 Основни компоненти за инсталация.....	13
3.3 Обща подготовка.....	13
3.4 Преди да монтирате проводниците.....	13
3.5 Монтиране на продукта.....	18
3.6 За да фиксирате проводника с колчета.....	21
3.7 Заравяне на граничния електрически проводник или водещия проводник.....	21
3.8 Удължаване на граничния електрически проводник или водещия проводник.....	21
3.9 След като монтирате продукта.....	22
3.10 За да извършите настройки на продукта.....	22
4 Операция	
4.1 За използване на бутона ВКЛ./ИЗКЛ.....	26
4.2 За стартиране на продукта.....	26
4.3 Режими на работа.....	26
4.4 Спиране на продукта.....	28
4.5 За изключване на продукта.....	28
4.6 За зареждане на акумулатора.....	29
4.7 Регулиране на височината на рязане.....	29
5 Поддръжка	
5.1 Въведение – поддръжка.....	30
5.2 Почистване на продукта.....	30
5.3 Смяна на ножовете.....	31
5.4 Обновяване на фърмуера.....	31
5.5 Актуализиране на GARDENA Bluetooth® App.....	32
5.6 Акумулатор.....	32
5.7 Зимно обслужване.....	34
6 Отстраняване на проблеми	
6.1 Въведение – отстраняване на неизправности.....	35
6.2 Съобщения за неизправност.....	35
6.3 Информационни и предупредителни съобщения.....	39
6.4 Индикаторна лампа в зареждащата станция.....	40
6.5 Симптоми.....	41
6.6 Открити са прекъсвания в проводника на контура.....	42
7 Транспортиране, съхранение и изхвърляне	
7.1 Транспортиране.....	45
7.2 Съхранение.....	45
7.3 Изхвърляне.....	45
8 Технически данни	
8.1 Технически данни.....	46
8.2 Регистрирани търговски марки.....	47
9 Гаранция	
9.1 Гаранционни условия.....	48
10 Декларация за съответствие на ЕО	
10.1 Декларация за съответствие на ЕО.....	49

1 Въведение

1.1 Въведение

Сериен номер:
Личен идентификационен номер:
Код за регистриране на продукта:

Серииният номер се намира на кашона на продукта и на типовата табелка на продукта. Направете справка с *Общ преглед на продукта на страница 4*.

- Използвайте серийния номер, за да регистрирате продукта на www.gardena.com.

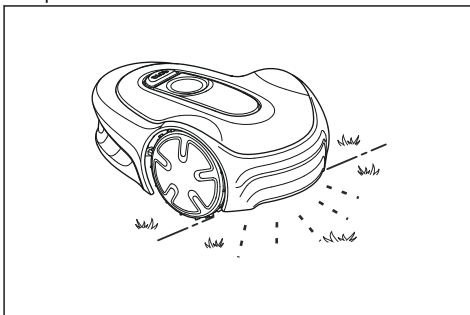
1.1.1 Поддръжка

Обърнете се към Вашия сервиз на GARDENA за поддръжката на продукта на GARDENA.

1.1.2 Описание на продукта

Забележка: GARDENA редовно обновява външния вид и функциите на продуктите. Направете справка с *Поддръжка на страница 3*.

Продуктът е косачка робот. Продуктът е с акумулаторно захранване и реже тревата автоматично. Тя постоянно превключва от косене към зареждане и обратно. Моделът на движение е случаен, което означава, че моравата се коси равномерно и с по-малко износване. Граничният електрически проводник и водещият проводник управляват движението на продукта в работния участък. Сензорите в продукта усещат, когато той приближава до граничния електрически проводник. Предната част на продукта винаги минава през граничния електрически проводник на определено разстояние, преди продуктът да се завърти. Когато продуктът се натъкне на препятствие или се доближи до граничния електрически проводник, той избира нова посока.



Операторът избира работните настройки в GARDENA Bluetooth® App или чрез клавишите на клавиатурата. Приложението и светодиодните индикаторни лампи за състояние показват избраните и възможните работни настройки, а също и режимът на работа на продукта.

1.1.2.1 Техника на косене

Продуктът е без вредни емисии, лесен за използване и спестява енергия. Техниката на често косене подобрява качеството на тревата и намалява използването на торове. Не е необходимо тревата да се събира.

1.1.2.2 Намиране на зареждащата станция

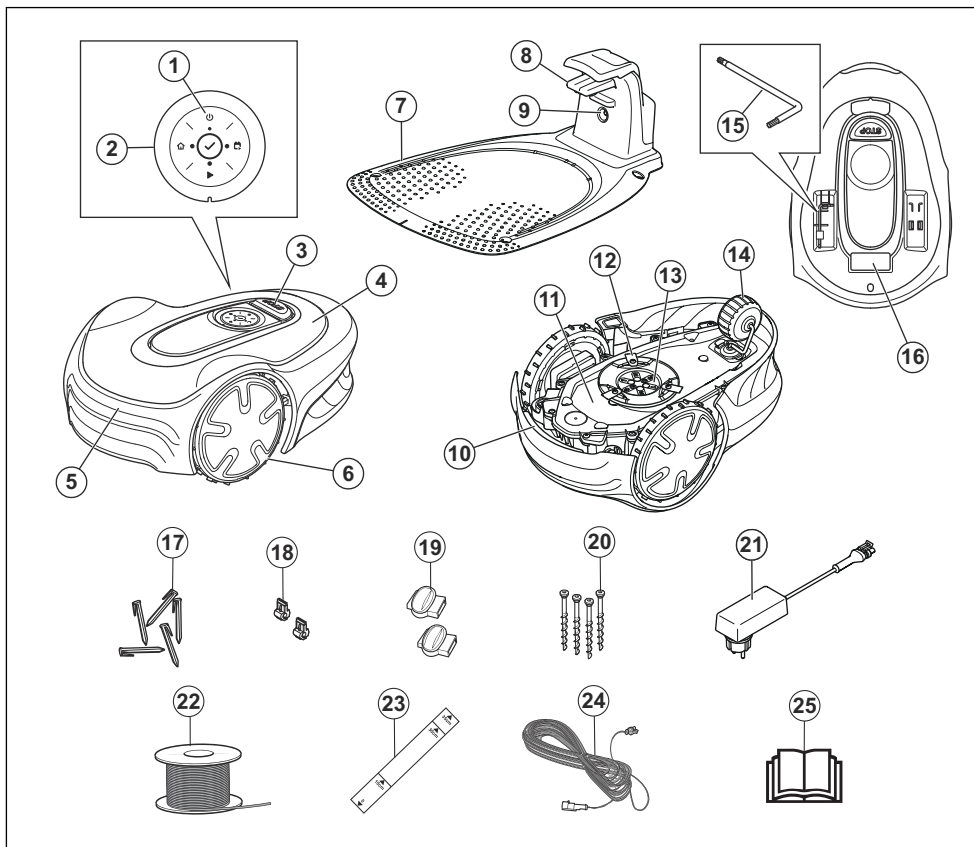
Продуктът работи, докато нивото на заряд на акумулатора не стане ниско. След това тя следва водещия кабел към зареждащата станция. Водещият проводник е разположен от зареждащата станция към например отдалечена част от работната зона или през тесен проход. Водещият проводник е свързан с граничния електрически проводник и служи за по-лесно и по-бързо откриване на зареждаща станция от продукта.

1.1.2.3 GARDENA Bluetooth® App

Продуктът може да се управлява от клавиатурата на продукта и да се използват фабричните настройки на продукта.

За коригиране на настройките на продукта се използва GARDENA Bluetooth® App. В рамките на малък обхват продуктът може да се управлява дистанционно с Bluetooth®.

1.2 Общ преглед на продукта



- | | |
|---|--|
| 1. Бутон за ВКЛ./ИЗКЛ. | 12. Режеща система |
| 2. Клавиатура | 13. Режещ диск |
| 3. Бутон за спиране | 14. Задно колело |
| 4. Горен капак | 15. Шестостенен ключ ¹ |
| 5. Корпус | 16. Типова табелка ² |
| 6. Предни колела | 17. Колчета |
| 7. Зареждаща станция | 18. Конектор за контура |
| 8. Допирни плочи | 19. Съединения за контура |
| 9. Светодиод за проверка на работата на зареждащата станция, граничния електрически проводник и водещия проводник | 20. Винтове за закрепване на зареждащата станция |
| 10. Ръкохватка | 21. Захранване ³ |
| 11. Шаси с електроника, акумулатор и двигатели | 22. Контур за граничния контур и водещия проводник |

¹ Намира се върху корпуса на продукта от другата страна на горния капак.

² Намира се върху корпуса на продукта от другата страна на горния капак.

³ Външният вид може да варира в зависимост от пазара.

23. Измервателен уред за подпомагане на монтирането на граничния електрически проводник (измервателният уред е отделен от кутията)
24. Кабел за ниско напрежение
25. Инструкция за експлоатация и бърз справочник

1.3 Символи върху продукта

Върху продукта могат да се видят следните символи. Прочетете ги внимателно.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: преди работа с продукта прочетете инструкциите за потребителя.



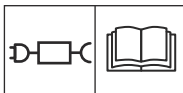
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: деактивирайте продукта, преди да работите по него или да го вдигате.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: по време на работа стойте на безопасно разстояние от продукта. Дръжте ръцете и краката си далеч от въртящите се ножове.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: не се возете върху продукта. Не поставяйте ръцете или краката си близо до или под продукта.



Използвайте отделно захранване, както е посочено на типовата табелка до символа.



Този продукт съответства на приложимите директиви на ЕО.



Изхвърлянето на този продукт като обикновен домакински отпадък не е позволено. Осигурете рециклирането на продукта съгласно местните законови изисквания.



Кабелът за ниско напрежение не трябва да се скъсява, удължава или съединява.

Не използвайте ножици близо до кабела за ниско напрежение. Внимавайте при подрязването на краищата на моравата, където са поставени кабелите.

1.4 Символи на акумулаторната батерия



Прочетете инструкциите за потребителя.



Не хвърляйте акумулаторната батерия в огън и не я излагайте на въздействието на източник на топлина.



Не потапяйте акумулаторната батерия във вода.

1.5 Общи инструкции за експлоатация

В инструкцията за експлоатация е приложена следната система за по-лесна употреба:

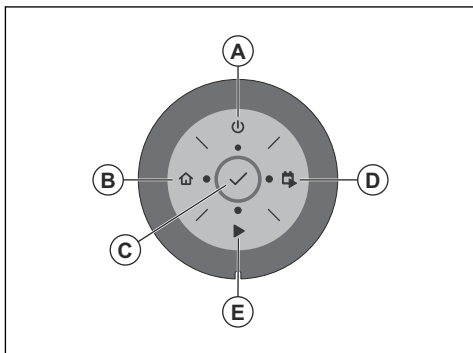
- Текстът в *курсив* е текст, който е показан на дисплея или е препратка към друг раздел в инструкцията за експлоатация.
- Текстът с **удебелен шрифт** е един от бутоните на продукта.

1.6 Клавиатура

Използвайте клавиатурата на продукта, за да изберете режим на работа. Натиснете бутона за 1 секунда или 3 секунди, за да зададете режим на работа, направете справка с *Режими на работа на страница 26*. Бутоните на клавиатурата с мигащи светлини са наличните режими на работа за продукта, от които можете да избирате. Преди да изберете режим на работа, трябва да въведете личния идентификационен номер за продукта.

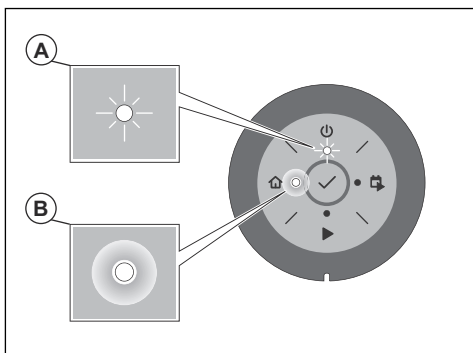
- Използвайте бутона **ВКЛ/ИЗКЛ.** (A), за да включвате и изключвате продукта.
- Използвайте бутона **Паркиране** (B), за да изпратите продукта към зареждащата станция.
- Използвайте бутона **ОК** (C), за да потвърдите настройките, които сте избрали в менютата.

- Използвайте бутона **Старт/график** (D), за да стартирате продукта и да зададете график. Графикът ще започва всеки ден по това време и всеки ден продуктът ще работи до достигане на максималното си време на косене.
- Използвайте бутона **Старт** (E) за стартиране на работата на продукта.

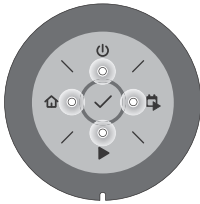
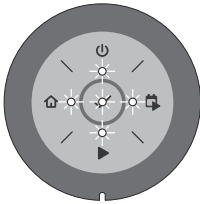
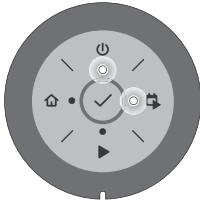
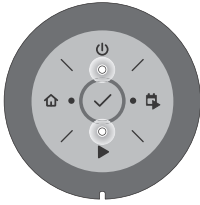
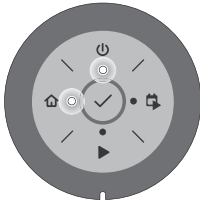
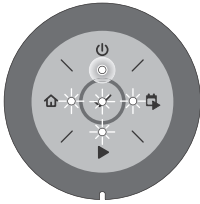


1.7 Светодиоден индикатор за състояние на клавиатурата

Светодиодният индикатор за състояние на клавиатурата показва състоянието на продукта. Има 2 светлинни режима на светодиодния индикатор за състояние, мигаща светлина (A) и постоянна светлина (B).



В готовност	Празен ход

Изчакване на личен идентификационен номер	Грешен личен идентификационен номер
	
Косене съгласно зададен <i>график</i>	Косене или в режим на работа <i>Замяна на графика</i> , или в режим на работа <i>Второстепенна зона</i>
	
<i>Паркирана</i>	Грешка
	

2.1 Информация за безопасност

2.1.1 ВАЖНО. ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ПРЕДИ УПОТРЕБА. ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА

Операторът носи отговорност за нещастни случаи или опасности за други хора или имущество.

Това устройство не е предназначено за използване от хора (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности (които могат да повлияят на безопасната работа на продукта) или без знания и опит, освен ако не са под наблюдение или инструктирани за използването на устройството от човек, отговорен за тяхната безопасност.

Този уред може да се използва от деца на възраст от 8 години нагоре и лица с физически, сетивни или умствени способности или без знания и опит, ако са под надзор или са получили инструкции за безопасното използване на уреда и разбират свързаните с това рискове. Местните разпоредби може да поставят възрастови ограничения за оператора. Почистването и поддържането не трябва да се извършва от деца без надзор.

Никога не свързвайте захранването към контакт, ако щепселът или шнурът е повреден. Износен или повреден шнур увеличава риска от електрически удар.

Зареждайте акумулатора само чрез включената зареждаща станция. Неправилната употреба може да доведе до електрически удар, прегряване или изтичане на корозивна течност от акумулатора. В случай на теч на електролит измийте с вода/неутрализиращ агент. Потърсете медицинска помощ, ако влезе в контакт с очите.

Използвайте само оригинални акумулатори, препоръчани от производителя. Безопасността на изделието не може да бъде

гарантирана с различни от оригиналните акумулатори. Не използвайте акумулатори, които не се презареждат.

При изваждане на акумулатора машината трябва да се изключва от електрозахранващата мрежа.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Ако се използва неправилно, продуктът може да е опасен.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Не използвайте продукта, когато в работната зона има хора, особено деца, или животни.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Дръжте ръцете и краката си далеч от въртящите се ножове. Никога не поставяйте ръцете или краката си близо до или под продукта, докато е включен.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В случай на нараняване или злополука

потърсете медицинска помощ.

2.2 Дефиниции за безопасност

Предупреждения, знаци за внимание и бележки се използват за указване на особено важни части на инструкцията.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Използва се, ако има опасност от нараняване или смърт за оператора или за околните, ако не се спазват инструкциите в ръководството.



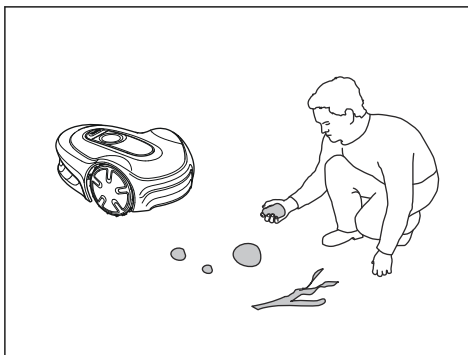
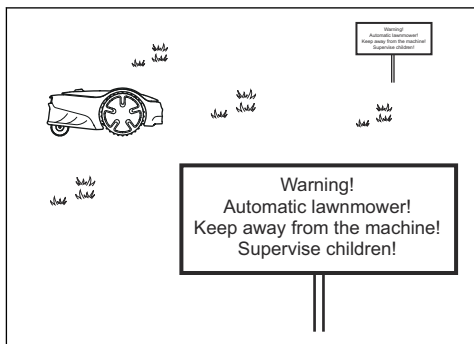
ВНИМАНИЕ: Използва се, ако има опасност от повреждане на машината, други материали или съседната зона, ако не се спазват инструкциите в ръководството.

Забележка: Използва се за предоставяне на повече информация, която е необходима в дадена ситуация.

2.3 Инструкции за безопасност по време на работа

2.3.1 Употреба

- Продуктът може да се използва само с оборудването, препоръчано от производителя. Всички други видове употреба са неправилни. Инструкциите на производителя относно работата/поддръжката трябва да се спазват стриктно.
- Ако продуктът се използва на обществени места, около работния участък на продукта трябва да се поставят предупредителни знаци. Знаците трябва да съдържат следния текст: **Предупреждение! Автоматична косачка за трева! Пазете се от машината! Наблюдавайте децата!**



- Използвайте режима за паркиране, направете справка с *Паркиране на страница 27* или изключете продукта, ако в работната зона има хора, особено деца, или животни. Препоръчва се да програмирате продукта да работи в часовете, когато в зоната не се извършва дейност. Вижте *Паркиране/график на страница 27*. Имайте предвид, че някои животни, например таралежи, са активни през нощта. Възможно е същите да бъдат наранени от продукта.
- Не инсталирайте зареждащата станция, включително който и да било аксесоар, на място, което се намира под или на разстояние 60 cm/24 in от запалим материал. Не инсталирайте захранващия блок в леснозапалими среди. В случай на неизправност може да възникне нагряване на зареждащата станция и захранването и да създаде потенциален риск от пожар.
- Продуктът може да се управлява, поддържа и ремонтира само от лица, които са напълно осведомени за неговите специфични характеристики и правила за безопасност. Прочетете внимателно инструкцията за експлоатация и се уверете, че разбирате инструкциите, преди да използвате продукта.
- Модифицирането на оригиналната конструкция на продукта не е разрешено. Всички модификации са на Ваша собствена отговорност.
- Уверете се, че на моравата няма чужди предмети, като камъни, клони, инструменти или играчки. Ако ножовете ударят чужди предмети, ножовете могат да се повредят. Винаги изключвайте продукта чрез бутона **ВКЛ./ИЗКЛ.** преди почистване на запущване. Проверете продукта за повреди преди повторното му стартиране.
- Ако продуктът започне да вибрира по необичаен начин. Винаги изключвайте продукта чрез бутона **ВКЛ./ИЗКЛ.** и проверявайте за повреди, преди да го стартирате отново.
- Стартирайте продукта съгласно инструкциите. Когато продуктът е включен, дръжте ръцете и краката си далеч от въртящите се ножове. Никога не поставяйте ръцете или краката си под продукта.
- Никога не докосвайте движещи се опасни части, като режещия диск, преди напълно да са спрели.
- Никога не вдигайте и не носете продукта, когато е включен.
- Не позволявайте на хора, които не са наясно с начина на работа и поведението на продукта, да го използват.
- Никога не трябва да се допуска съприкосновение на продукта с хора или други живи същества. Ако човек или друго живо същество застане на пътя на продукта, той трябва незабавно да бъде спрял. Вижте *Спиране на продукта на страница 28*.
- Не поставяйте нищо върху продукта или неговата зареждаща станция.
- Не позволявайте продуктът да се използва с дефектен предпазител, режещ диск или корпус. Тя не трябва да се използва и с дефектни ножове, винтове, гайки или кабели. Никога не свързвайте и не докосвайте повреден кабел, преди да е изключен от захранването.
- Не използвайте продукта, ако бутонът **ВКЛ./ИЗКЛ.** и бутонът **СТОП** не работят.
- Винаги изключвайте продукта чрез бутона **ВКЛ./ИЗКЛ.**, когато продуктът не се използва. Продуктът може да се стартира само когато е включен чрез бутона **ВКЛ./ИЗКЛ.** и е въведен правилният личен идентификационен номер.
- GARDENA не гарантира пълна съвместимост между продукта и други видове безжични системи, като дистанционни управления, радиопредаватели, слухови вериги, подземна

електрическа защита за животни или други подобни.

- Металните предмети в земята (например стоманобетон или защитни мрежи за къртици) могат да доведат до спиране. Металните предмети могат да причинят смущения в сигнала на контура и това да доведе до спиране.
- Температурата на работа и съхранение е в диапазона 0 – 50°C/32 – 122°F. Температурният диапазон за зареждане е 0 – 45°C/32 – 113°F. Прекалено високите температури може да предизвикат повреждане на продукта.

2.3.2 Безопасност на акумулатора



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Литиево-йонните акумулатори могат да експлодират или да причинят пожар, ако се разгледят, свържат накъсо, изложат на вода, огън или вис. температури. Работете внимателно, не демонтирайте, не отваряйте акумулатора и не злоупотребявайте с него по електрически/механичен начин. Избягвайте съхранение при пряка слънчева светлина.

За повече информация относно акумулатора направете справка с *Акумулатор на страница 32*

2.3.3 Начин на вдигане и придвижване на продукта



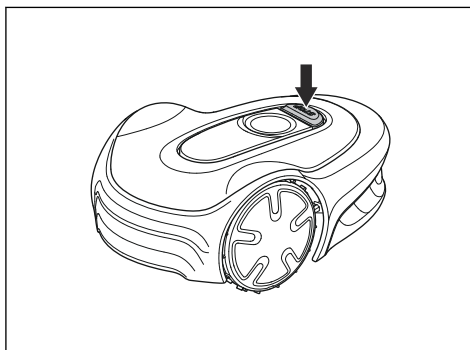
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Продуктът трябва да се изключи, преди да се вдига. Продуктът е изключен, когато индикаторната лампа на бутона **ON/OFF (ВКЛ./ИЗКЛ.)** не свети.



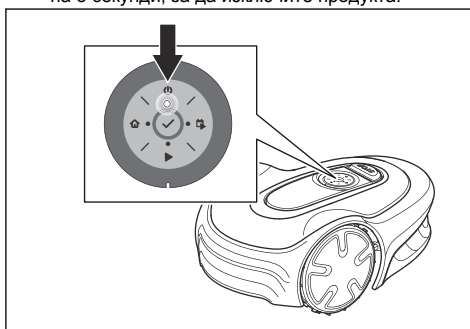
ВНИМАНИЕ: Не вдигайте продукта, когато е паркиран в зареждащата станция. Това може да повреди зареждащата станция и/или продукта. Натиснете **СТОП** и издърпайте продукта от зареждащата станция, преди да го вдигнете.

Безопасно придвижване от или в рамките на работната зона:

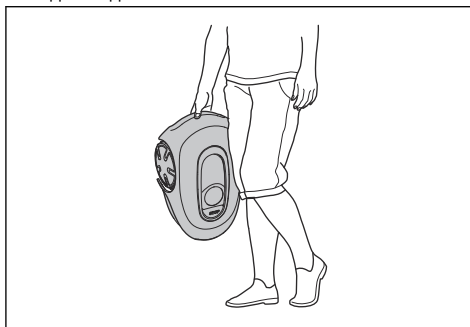
1. Натиснете бутон **СПИРАНЕ**, за да спрете продукта.



2. Натиснете бутон **ВКЛ./ИЗКЛ.** в продължение на 3 секунди, за да изключите продукта.



3. Уверете се, че продуктът е деактивиран. Индикаторната лампа на бутон **ВКЛ./ИЗКЛ.** не свети, когато продуктът е деактивиран. Направете справка с *Светодиоден индикатор за състояние на клавиатурата на страница 6*.
4. Носете продукта за дръжката, като режещият диск е далеч от тялото.



2.3.4 Техническо обслужване



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Преди извършване на техническо обслужване продуктът трябва да се изключи. Продуктът е изключен, когато индикаторната лампа на бутона **ON/OFF (ВКЛ./ИЗКЛ.)** не свети.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Използвайте щепсела, за да изключвате зареждащата станция преди почистване или техническо обслужване на зареждащата станция или проводника на контура.



ВНИМАНИЕ: Не използвайте водоструйка за почистване на продукта. Не използвайте разтворители за почистване.

Проверявайте продукта всяка седмица и сменяйте повредените или износени части. Направете справка с *Поддръжка на страница 30*.

2.3.5 В случай на гръмотевична буря

За да намалите риска от повреда на електрическите компоненти в продукта и зареждащата станция, препоръчваме всички връзки към зареждащата станция да са изключени (захранване, граничен електрически проводник и водещ проводник), ако съществува опасност от гръмотевична буря.

1. Маркирайте проводниците, за да опростите повторното свързване. Връзките на зареждащата станция са маркирани с R, L и GUIDE.
2. Разкачете всички свързани проводници и захранването.
3. Ако вече няма опасност от гръмотевици, свържете всички проводници и захранването. Важно е всеки от проводниците да се свърже на правилното място.

3 Инсталиране

3.1 Въведение – Монтиране

Направете справка с www.gardena.com за повече информация относно монтирането и видеоматериалите с инструкции.

Препоръчваме да актуализирате фърмуера, преди да монтирате продукта, за да се уверите, че продуктът разполага с най-новия фърмуер. Направете справка с *Обновяване на фърмуера на страница 31*.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете и разберете главата за безопасност, преди да монтирате продукта.



ВНИМАНИЕ: Използвайте оригинални резервни части и инсталационни материали.

3.2 Основни компоненти за инсталация

Инсталацията включва следните компоненти:

- Косачка робот, която автоматично коси моравата.
- Зареждаща станция, която има 3 функции:
 - Изпращане на управляващи сигнали по граничния електрически проводник.
 - Изпращане на управляващи сигнали по водещия проводник, така че продуктът да може да следва водача до определени отдалечени зони в градината и да намери своя път обратно към зареждащата станция.
 - Зареждане на продукта.
- Захранване, което е свързано със зареждащата станция и захранващ контакт 100 – 240 V.
- Контурен проводник, който е разположен около работната зона и около предмети и растения, които косачката робот трябва да заобикаля. Контурният проводник се използва като граничен електрически проводник и като водещ проводник.

3.3 Обща подготовка



ВНИМАНИЕ: Отвори с вода в моравата могат да доведат до повреждане на продукта.

Забележка: Преди началото на инсталацията прочетете главата относно инсталацията. Начинът, по който е направена инсталацията, влияе на качеството на работа на продукта. Поради тази причина е важно внимателно да планирате инсталацията.

- Направете чертеж на работната зона и включете всички препятствия. Така по-лесно се виждат идеалните места за разполагане на зареждащата станция, граничния електрически проводник и водещия проводник.
- Маркирайте върху чертежа мястото на зареждащата станция, граничния електрически проводник и водещия проводник.
- Поставете върху чертежа знак на мястото, където водещият проводник се свързва с граничния електрически проводник. Вижте *Монтаж на водещия проводник на страница 20*.
- Запълнете дупките в моравата.
- Окосете тревата, преди да монтирате продукта. Уверете се, че тревата е с височина максимум 4 cm/1.6 in.

Забележка: През първите седмици след инсталацията нивото на шума, който се чува при косенето на тревата, може да е по-високо от очакваното. Когато продуктът коси тревата известно време, нивото на шума, който се чува, става много по-ниско.

3.4 Преди да монтирате проводниците

Можете да изберете да закрепите проводниците с колчета или да ги заровите. Можете да използвате 2-те процедури за един и същ работен участък.

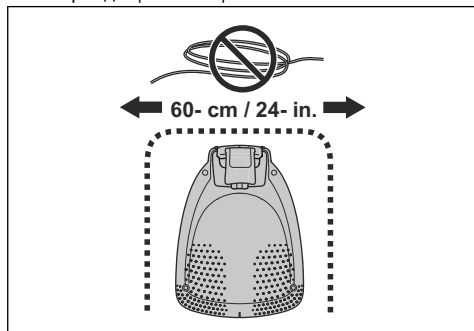


ВНИМАНИЕ: Ако използвате вертикутир в работната зона, заровете граничния електрически проводник и водещия проводник, за да не ги повредите.

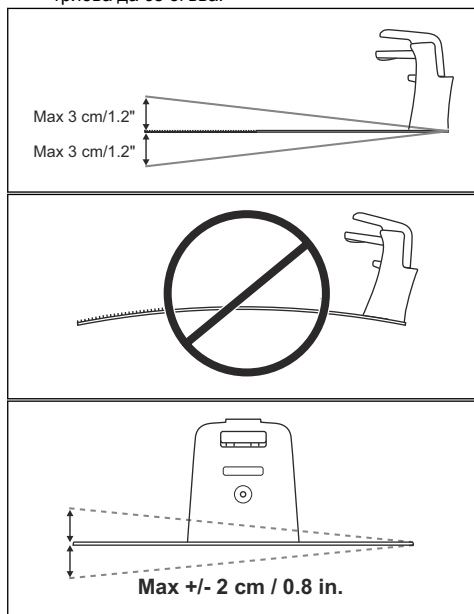
3.4.1 За да проверите къде да поставите зареждащата станция

- Поддържайте най-малко 2 m/6.6 ft свободно пространство пред зареждащата станция. Вижте *За да проверите къде да поставите водещия проводник на страница 18*.

- Оставете най-малко 30 cm/12 in свободно пространство отъдно и отляво на центъра на зареждащата станция.

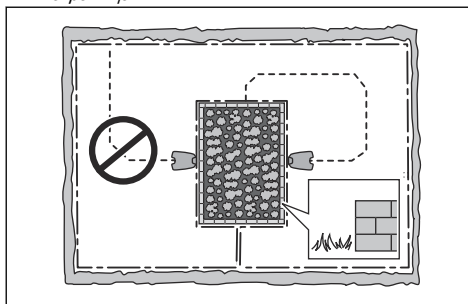


- Поставете зареждащата станция близо до захранващ контакт.
- Поставете зареждащата станция на равна повърхност.
- Опорната плоча на зареждащата станция не трябва да се огъва.



- Ако работната зона има две части, разделени от стръмен склон, препоръчваме да поставите зареждащата станция в по-ниската част.
- Поставете зареждащата станцията на защитено от слънцето място.
- Ако зареждащата станция бъде монтирана на изолирана зона, не пропускайте да свържете водещия проводник към изолираната зона.

Вижте *Как се прави изолирана зона* на страница 17.



3.4.2 За да проверите къде да поставите захранването



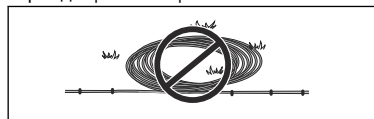
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не режете и не удължавайте кабела за ниско напрежение. Има опасност от електрически удар.



ВНИМАНИЕ: Уверете се, че ножовете на продукта няма да отрежат кабела за ниско напрежение.



ВНИМАНИЕ: Не навивайте във вид на намотка кабела за ниско напрежение и не го поставяйте под зареждащата платформа. Намотката може да предизвика смущения от сигнала от зареждащата станция.



- Поставете захранването в участък с покрив и защита от слънце и дъжд.
- Поставете захранването в участък с добро въздушно течение.
- Използвайте устройство за остатъчен ток (RCD) с максимален ток на задействане от 30 mA, когато свързвате захранването със захранващ контакт.

Като принадлежности се предлагат кабели за ниско напрежение с различни дължини.

3.4.3 За да проверите къде да поставите граничния електрически проводник



ВНИМАНИЕ: Между граничния електрически проводник и водни площи, склонове, пропаста или обществени пътища трябва да има бариера с височина най-малко 15 cm/6 in. То ще предотврати повреда на продукта.



ВНИМАНИЕ: Не допускате продуктът да работи върху чакъл.



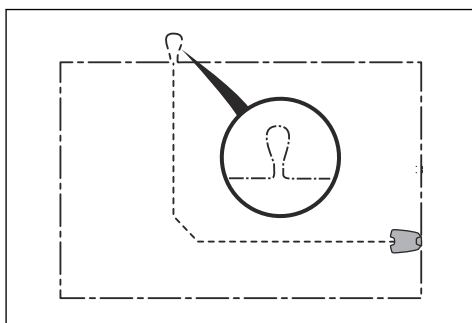
ВНИМАНИЕ: Когато монтирате граничния електрически проводник, не го огъвайте под остри ъгли.



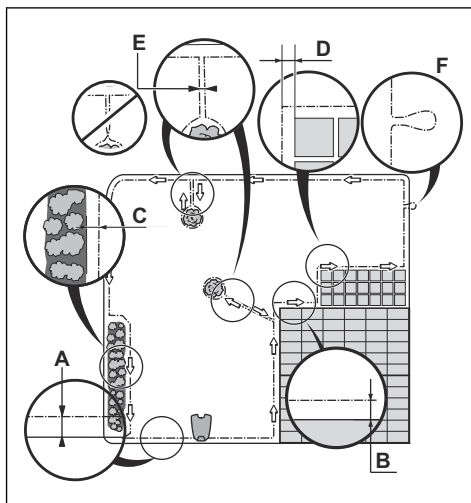
ВНИМАНИЕ: За внимателна работа без шум изолирайте всички препятствия, като дървета, корени и камъни.

Граничният електрически проводник трябва да оформи контур около работния участък. Датчиците в продукта отчитат кога той се приближава до граничния електрически проводник и тогава продуктът избира друга посока. Всички части на работната зона трябва да са на максимум 15 m/50 ft от граничния електрически проводник.

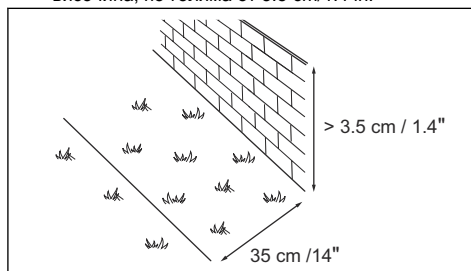
За по-лесна връзка между водещия проводник и граничния електрически проводник се препоръчва да направите ухо на мястото, където водещият проводник ще бъде свързан. Направете ухото, използвайки около 20 cm/8 in. от граничния електрически проводник.



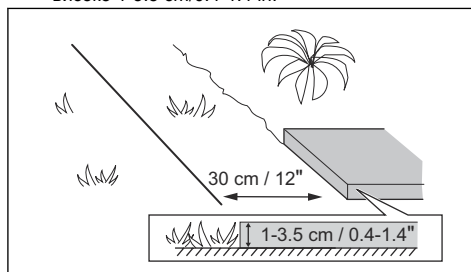
Забележка: Направете чертеж на работния участък, преди да монтирате водещия проводник и граничния електрически проводник.



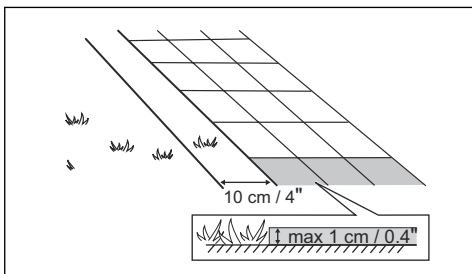
- Поставете граничния електрически проводник около целия работен участък (A). Съобразете разстоянието между граничния електрически проводник и препятствията.
- Поставете граничния електрически проводник на 35 cm/14 in (B) от препятствие, което е с височина, по-голяма от 3.5 cm/1.4 in.



- Поставете граничния електрически проводник на 30 cm/12 in (C) от препятствие, което е високо 1-3.5 cm/0.4-1.4 in.



- Поставете граничния електрически проводник на 10 cm/4 in (D) от препятствие, което е с височина, по-малка от 1 cm/0.4 in.



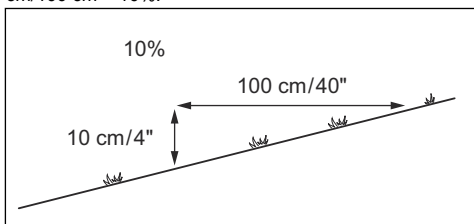
- Ако имате павирана пътека, която е на нивото на моравата, разположете граничния електрически проводник под паважа.

Забележка: Ако павираната пътека е с ширина най-малко 30 cm/12 in, използвайте фабричната настройка на функцията *Каране след пров.*, за да окосите тревата в съседство с павираната пътека. Вижте *Функция „Движение след проводника“* на страница 23.

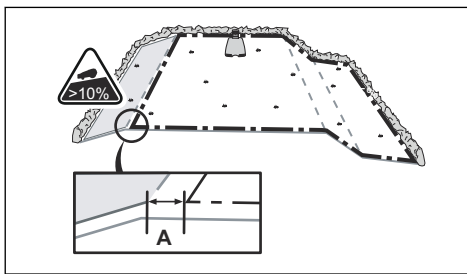
- Ако правите изолирана зона, приблизете една до друга частите на граничния електрически проводник, които отиват към и се връщат от изолираната зона (E). Поставете проводниците на едно и също колче. Вижте *Как се прави изолирана зона* на страница 17.
- Направете ухо (F) там, където водещият проводник трябва да се свърже с граничния електрически проводник.

3.4.3.1 За да поставите граничния електрически проводник върху склон

Продуктът може да работи по 25% наклон. Зоните с твърде голям наклон трябва да бъдат изолирани с граничния електрически проводник. Наклонът (в %) се изчислява като височина на метър. Например: 10 cm/100 cm = 10%.



- За склонове в работния участък, по-стръмни от 25%, изолирайте склона с граничния електрически проводник.
- За склонове, по-стръмни от 10% по протежение на външния край на моравата, разположете граничния електрически проводник на 20 cm/8 in (A) от края.



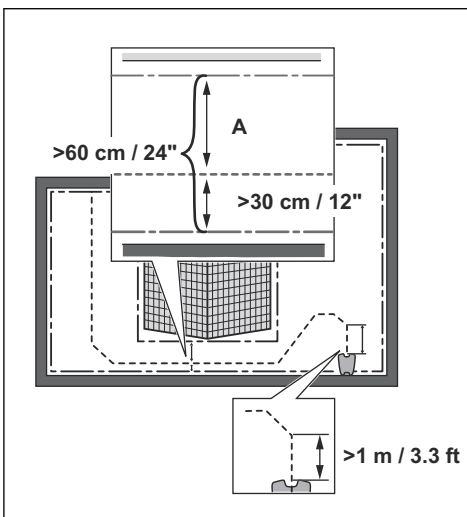
- За склонове, които са в съседство с обществен път, поставете бариера на минимум 15 cm/6 in по протежение на външния край на склона. Като бариера можете да използвате стена или ограда.

3.4.3.2 Проходи

Проходът е част, която е с граничен електрически проводник от двете страни и която свързва 2 участъка на работната зона. Разстоянието между граничния електрически проводник от всяка страна на прохода трябва е минимум 60 cm/24 in.

Забележка: Ако проходът е с ширина, по-малка от 2 m/6.5 ft, монтирайте водещ проводник през прохода.

Минималното препоръчително разстояние между водещия проводник и граничния електрически проводник е 30 cm/12 in. Продуктът винаги се движи отляво на водещия проводник, гледано с лице към зареждащата станция. Препоръчваме да има колкото е възможно по-голяма свободна зона от лявата страна на водещия проводник (A).



3.4.3.3 Как се прави изолирана зона



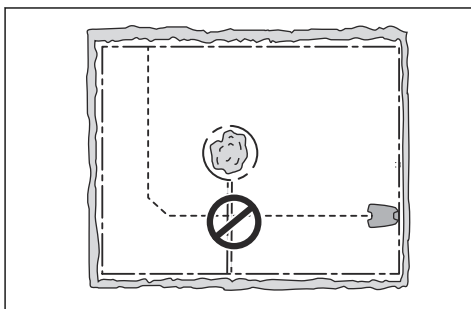
ВНИМАНИЕ: Не допускайте пресичане на секциите на граничния електрически проводник. Секциите на граничния електрически проводник трябва да бъдат паралелни.



ВНИМАНИЕ: Не поставяйте водещия проводник така, че да пресича граничния електрически проводник.



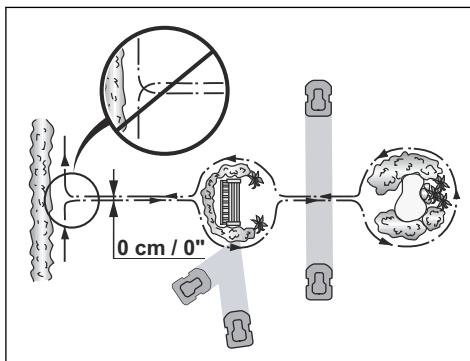
ВНИМАНИЕ: Изолирайте или отстранете препятствия, чиято височина е по-малко от 15 cm/5.9 in. Изолирайте или отстранете препятствия, които са леко издигнати, например камъни, дървета или корени. Това ще предотврати повреда на ножовете на продукта.



За да направите изолирана зона: изолирайте работната зона с граничния електрически проводник. Препоръчваме да изолирате всички стабилни обекти в работната зона.

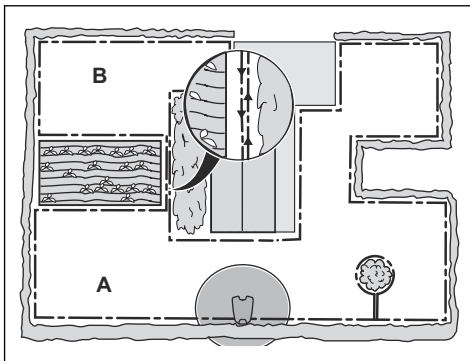
Някои препятствия са устойчиви на сблъсък, например дървета или храсти, чиято височина е по-голяма от 15 cm/5.9 in. Продуктът ще се блъсне в препятствието и след това ще избере друга посока.

- Поставете граничния електрически проводник до и около препятствието, за да направите изолирана зона.
- Съберете 2-те части на граничния електрически проводник, които отиват към и се връщат от изолираната зона. Това ще накара продукта да премине през проводника.
- Поставете 2-те части на граничния електрически проводник на едно и също колче.



3.4.3.4 Как се прави вторичен участък

Направете вторичен участък (B), ако работният участък има 2 части, които не са свързани с проход. Работният участък със зареждащата станция е основният участък (A).



Забележка: Продуктът трябва да бъде придвижван ръчно между основния и вторичния участък.

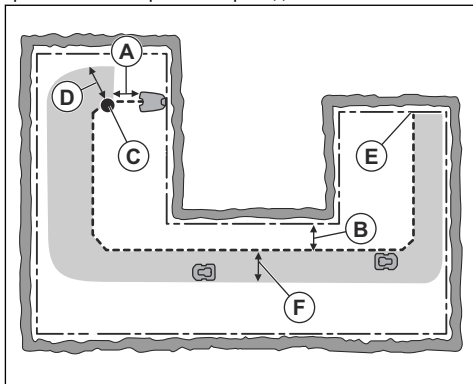
- Поставете граничния електрически проводник около вторичния участък (B) за да направите изолирана зона. Вижте *Как се прави изолирана зона на страница 17*.

Забележка: Граничният електрически проводник трябва да оформи единен контур около целия работен участък (A + B).

Забележка: Когато продуктът коси трева във вторичния участък, трябва да бъде избран режимът *Secondary area (Вторичен участък)*. Вижте *Второстепенна зона на страница 27*.

3.4.4 За да проверите къде да поставите водещия проводник

Поставете водещия проводник от зареждащата станция през работната зона и го свържете към граничния електрически проводник.



- Поставете водещия проводник по линия, която е най-малко на 1 m/3.3 ft пред зареждащата станция (A).
- Поставете водещия проводник на най-малко 30 cm/1 ft от граничния електрически проводник (B).
- Начална точка (C). Вижте *Начална точка на страница 23*.
- Минимално разстояние от 60 cm/2 ft, перпендикулярно на водещия проводник (D).
- Свързване на водещия проводник към граничния електрически проводник (E).
- Коридор на водене (F). Продуктът се движи винаги отляво на водещия проводник, гледано с лице към зареждащата станция. Погрижете се от лявата страна на водещия проводник да има колкото е възможно по-голяма свободна зона. Коридорът на водене може да бъде максимум 1.2 m/4 ft.

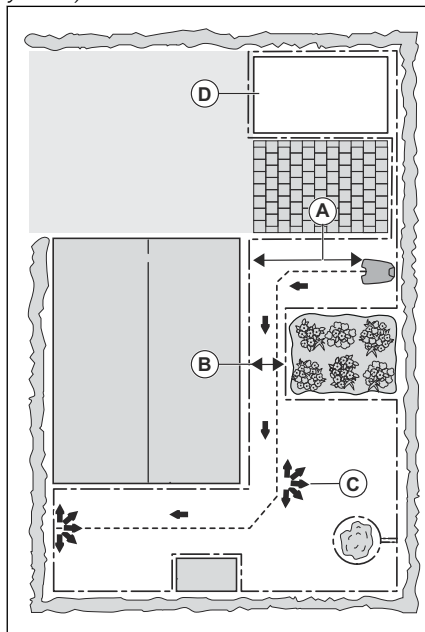
Забележка: Продуктът винаги се движи в коридора на водене, но сменя разстоянието до водещия проводник.

3.4.5 Примери на работен участък

- Ако зареждащата станция е поставена в малка зона (A), погрижете се разстоянието до граничния електрически проводник да бъде най-малко 2 m/6.6 ft пред зареждащата станция.
- Ако работната зона има проход (B) и не е инсталиран водещ проводник, минималното разстояние между граничните електрически проводници е 2 m/6.5 ft. При инсталиран водещ проводник в прохода минималното разстояние между граничните електрически проводници е

60 cm/24 in. Използвайте функцията *CorridorCut* за косене на прохода, направете справка с *Покритие на косене и CorridorCut на страница 22*.

- Ако работната зона има части, свързани с тесен проход (B), можете да настроите продукта първо да следва, а след известно разстояние (C) да спре да следва водещия проводник. Настройките могат да бъдат променени в *Покритие на косене и CorridorCut на страница 22*.
- Ако работният участък включва втори участък (D), вижте *Второстепенна зона на страница 27*. Поставете продукта във вторичния участък и изберете режим *Secondary area* (Вторичен участък).



3.5 Монтиране на продукта

3.5.1 Инструменти за инсталация

- Чук/пластмасов чук: за улесняване на поставянето на колчетата в земята.
- Резец/права лопата: за заравяне на граничния електрически проводник.
- Комбинирани клещи: за рязане на граничния електрически проводник и съединяване на конекторите.
- Раздвижни клещи: за съединяване на съединителите.

3.5.2 За монтиране на зареждащата станция



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Спазвайте националните разпоредби за електрическа безопасност.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Продуктът трябва да се използва само с предоставения от GARDENA захранващ блок.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не поставяйте захранването на такава височина, при която има опасност същото да попадне във вода. Не поставяйте захранването на земята.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не запечатвайте захранването. Кондензираната вода може да навреди на електрозахранването и да увеличи риска от електрически удар.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Опасност от електрически удар. Когато захранването се свързва със захранващ контакт, монтирайте го само към устройство за остатъчен ток (RCD) с максимален ток на действие от 30 mA. Приложимо за САЩ/Канада. Ако захранването се инсталира на открито: Опасност от електрически удар. Инсталирайте само към затворен контакт GFCI от клас A с прекъсвач за заземяване при неизправност (RCD), който има затворен и устойчив на атмосферни влияния корпус с поставена или извадена капачка на розетката.



ВНИМАНИЕ: Не пробивайте нови отвори в зареждащата платформа.



ВНИМАНИЕ: Не стъпвайте върху опорната плоча на зареждащата станция.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Захранващият кабел и удължителният

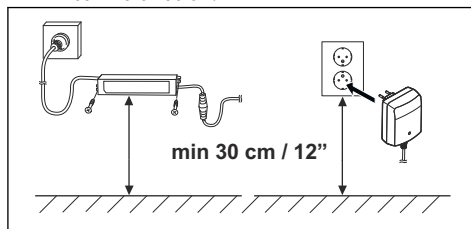
кабел трябва да са извън работната зона, за да се избегне повреда на кабелите.

Когато свързвате захранването, използвайте само захранващ контакт, свързан с устройство за остатъчен ток (RCD).

1. Прочетете и разберете инструкциите за мястото на поставяне на зареждащата станция. Направете справка с *За да проверите къде да поставите зареждащата станция на страница 13*.
2. Поставете зареждащата станция в избрания участък.

Забележка: Не фиксирайте зареждащата станция към заземяването с винтове, докато не бъде инсталиран водещият проводник. Направете справка с *Монтаж на водещия проводник на страница 20*.

3. Свържете кабела за ниско напрежение към зареждащата станция.
4. Поставете захранването на минимална височина от 30 cm / 12 in.



5. Свържете захранващия кабел към захранващ контакт с напрежение 100 – 240 V.

Забележка: Когато зареждащата станция е свързана, зареждането на продукта е възможно. Поставете продукта в зареждащата станция, докато се полагат граничните електрически проводник и водещият проводник. Включете продукта, за да стартирате зареждането. Направете справка с *За използване на бутона ВКЛ./ИЗКЛ. на страница 26*. Не продължавайте с настройките на продукта, преди инсталацията да приключи.

6. Поставете кабела за ниско напрежение в земята с колчета или зарове кабела. Направете справка с *За да фиксирате проводника с колчета на страница 21* или *Заравяне на граничния електрически проводник или водещия проводник на страница 21*.
7. След приключване на инсталирането на граничния електрически проводник и водещия проводник свържете проводниците към зареждащата станция. Вижте *Монтаж на*

граничния електрически проводник на страница 20 и Монтаж на водещия проводник на страница 20.

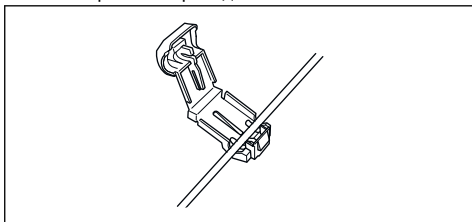
8. След инсталирането на водещия проводник фиксирайте зареждащата станция към земята с предоставените винтове. Направете справка с *Монтаж на водещия проводник на страница 20*.

3.5.3 Монтаж на граничния електрически проводник

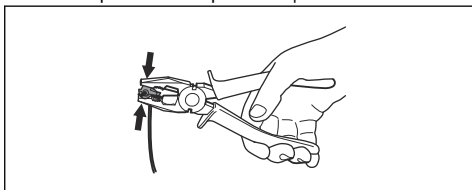


ВНИМАНИЕ: Не навивайте във вид на намотка оставащия проводник. Намотката създава смущения в продукта.

1. Поставете граничния електрически проводник около целия работен участък. Започнете и завършете монтирането зад зареждащата станция.
2. Отворете съединението и поставете граничния електрически проводник в него.



3. Затворете конектора с клещи.



4. Отрежете граничния електрически проводник на 1-2 cm/0.4-0.8 in над всеки от конекторите.
5. Натиснете десния конектор върху обозначения с "R" метален щифт на зареждащата станция.
6. Натиснете левия конектор върху обозначения с "L" метален щифт на зареждащата станция.

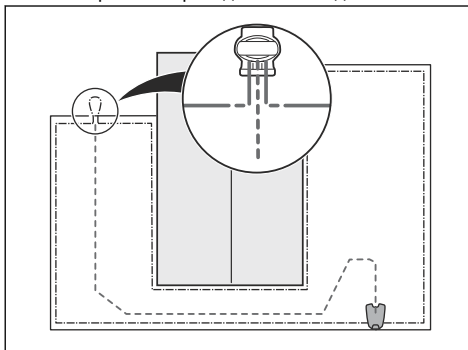
3.5.4 Монтаж на водещия проводник



ВНИМАНИЕ: Сдвоените кабели или винтов клемен блок, изолиран с изолационна лента, не са достатъчно добри наставяния. Влагата от почвата причинява окисляване на проводника и

след време това води до прекъсване на веригата.

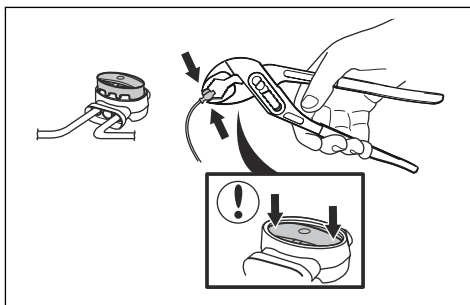
1. Отворете съединението и поставете водещия проводник в него.
2. Затворете конектора с клещи.
3. Отрежете водещия проводник на 1-2 cm/0.4-0.8 in над всеки от конекторите.
4. Натиснете водещия проводник през слота в зареждащата платформа.
5. Натиснете конектора върху обозначения с "G" метален щифт на зареждащата станция.
6. Изключете захранването на зареждащата станция от контакта.
7. Поставете края на водещия проводник в ухото на граничния електрически проводник.
8. Отрежете граничния електрически проводник с клещи-резаки.
9. Свържете водещия проводник към граничния електрически проводник със съединител.



- a) Поставете 2-та края на граничния електрически проводник и края на водещия проводник в съединителя.

Забележка: Уверете се, че можете да видите краищата на проводниците през прозрачната част на съединителя.

- b) Натиснете капака на съединителя с регулируеми клещи, за да прикрепите проводниците в съединителя.



10. Закрепете направляващия проводник с колчетата към земята или заревете направляващия проводник в земята. Направете справка с *За да фиксирате проводника с колчетата на страница 21* или *Заравяне на граничния електрически проводник или водещия проводник на страница 21*.
11. Свържете зареждащата станция към хранящия контакт.

3.6 За да фиксирате проводника с колчетата



ВНИМАНИЕ: Уверете се, че колчетата задържат граничния електрически проводник и водещия проводник по отношение на земята.



ВНИМАНИЕ: Косенето на тревата твърде ниско веднага след инсталацията може да повреди izolацията на проводника. Повреждането на izolацията може да не доведе до смущения до няколко седмици или месеца по-късно.

1. Поставете граничния електрически проводник и водещия проводник на земята.
2. Поставете колчетата на максимално разстояние от 100 cm/40 in едно от друго.
3. Забийте колчетата в земята с чук или с пластмасов чук.

Забележка: След няколко седмици проводникът обраства с трева и не се вижда.

3.7 Заравяне на граничния електрически проводник или водещия проводник

- Направете канал в земята с резец или с права лопата.

- Поставете граничния електрически проводник или водещия проводник на 1-20 cm/0.4-8 в земята.

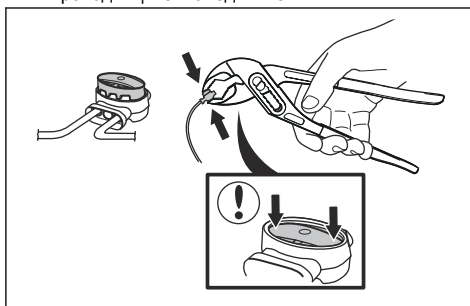
3.8 Удължаване на граничния електрически проводник или водещия проводник

Забележка: Удължете граничния електрически проводник или водещия проводник, ако същият е прекалено къс за работния участък. Използвайте оригинални резервни части, например, съединители.

1. Изключете храняването на зареждащата станция от контакта.
2. Отрежете граничния електрически проводник или водещия проводник с клещи-резащи на мястото, където трябва да се монтира удължението.
3. Добавете проводник на мястото, където трябва да се инсталира удължението.
4. Поставете граничния електрически проводник или водещия проводник на мястото.
5. Поставете краищата на проводника в съединител.

Забележка: Уверете се, че можете да видите краищата на граничния електрически проводник или водещия проводник през прозрачната област на съединителя.

6. Натиснете капака на съединителя с регулируеми клещи, за да прикрепите проводниците в съединителя.

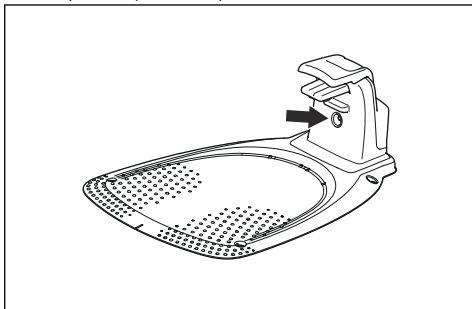


7. Използвайте колчетата, за да поставите граничния електрически проводник или водещия проводник на мястото му.
8. Свържете зареждащата станция към хранящия контакт.

3.9 След като монтирате продукта

3.9.1 За визуална проверка на зареждащата станция

1. Уверете се, че светодиодният индикатор на зареждащата станция свети в зелено.



2. Ако светодиодният индикатор не свети в зелено, проверете монтирането. Вижте *Индикаторна лампа в зареждащата станция на страница 40* и *За монтиране на зареждащата станция на страница 19*.

3.10 За да извършите настройки на продукта

Използвайте GARDENA Bluetooth® App, за да зададете всички настройки на продукта. Функциите имат фабрични настройки, които са приложими за повечето работни зони, но настройките могат да бъдат адаптирани и към условията на всяка работна зона.

3.10.1 За изтегляне и вдвояване с GARDENA Bluetooth® App

GARDENA Bluetooth® App е безплатно приложение за Вашето мобилно устройство. GARDENA Bluetooth® App се използва за настройките и работата на продукта. Взаимодействието в близък обхват с продукта се нарича Bluetooth®. Когато вдвояването между продукта и приложението бъде потвърдено, ще получите достъп до менюта и функциите, стига да се намирате в близък обхват (Bluetooth®).

1. Изтеглете GARDENA Bluetooth® App на Вашето мобилно устройство.
2. Изключете и отново включете продукта.
3. Сдвоете GARDENA Bluetooth® App с продукта.

Забележка: Режимът на вдвояване с Bluetooth® е активен за 3 минути.

4. Въведете личния идентификационен номер. Направете справка с *Личен идентификационен номер на страница 24*.

3.10.2 За да извършите настройки на графика



Можете да зададете графика по 3 различни начина:

- Използвайте асистирано от GARDENA планиране, при което въвеждате размера на Вашата работна зона, а съветникът за планиране показва приложим график.
- Използвайте функцията за ръчно планиране, за да зададете или коригирате графика ръчно.
- Използвайте бутона **Старт/график**, за да зададете ежедневен график, който започва всеки ден по това време и всеки ден продуктът ще работи до максималното си време на косене. Направете справка с *За да настроите продукта за работа в основната зона и да зададете ежедневен график на страница 27*.



ВНИМАНИЕ: Не косете моравата повече, отколкото е необходимо, за да предотвратите износването на продукта и повреждане на моравата.

3.10.2.1 Преценете необходимото време на работа

Ако работната зона е по-малка от максималния капацитет на продукта, графикът трябва да се настрои така, че да се намали износването на моравата и на продукта. Продуктът има максимално време за рязане на ден. Може да настроите времето на работа на продукта в графика. Времето на работа включва рязане, търсене и зареждане. Времето на работа може да е различно поради много причини, например поради оформлението на работната зона, растежа на тревата и експлоатационния живот на батерията. Когато продуктът е работил, докато е достигнал максималното време за косене за деня, на дисплея на приложението се показва съобщението *Косенето за деня е приключено*.

Препоръчителното време на работа за някои примерни работни зони е дадено в таблицата по-долу. Ако резултатът не е задоволителен, увеличете времето на работа.

Площ, m ²	Препоръчително време на работа, ч
250	4-5
500	10-11

3.10.3 Покритие на косене и CorridorCut

Ако работната зона включва отдалечени части, свързани с тесни проходи, функциите *Покритие на косене* и *CorridorCut* са полезни, защото дават възможност да се поддържа добре окосена моравата

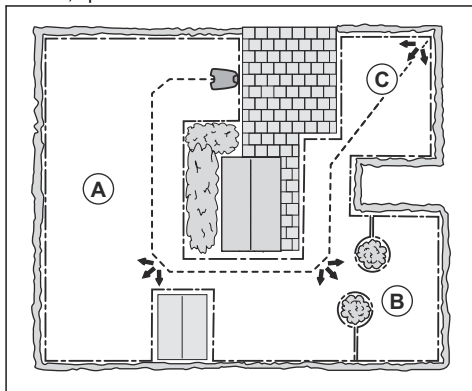
във всички части на двора. Функцията *Покритие на косене* се използва за направляване на продукта до отдалечени части на работната зона. Функцията *CorridorCut* се използва за косене в тесен проход. За да се използват тези функции, трябва да е инсталиран водещ проводник. Можете да зададете най-много 3 отдалечени зони.

С функцията *Покритие на косене* продуктът първо следва, а след определено разстояние напуска водещия проводник и започва да коси моравата.

Зона А, приблизително 50%

Зона В, приблизително 30%

Зона С, приблизително 20%



Функцията *Косене на тесни коридори* е подходяща за косене на тесни проходи с ширина 60 cm – 1.5 m/2 ft – 4.9 ft. Продуктът се движи по схема, за да покрие ширината на прохода. Продуктът стартира *CorridorCut* на зададеното разстояние от зареждащата станция. Когато продуктът достигне края на тесния проход, той продължава да коси моравата по обичайния начин.

Забележка: За да се предотврати износването на тревата в тесния проход, GARDENA препоръчва да се зададе нисък процент за *CorridorCut*.

Във фабричните настройки продуктът следва водещия проводник 20% от времето за 99 m/325 ft или докато продуктът достигне връзката с граничния електрически проводник. В останалото време продуктът започва да коси от началната точка. Във фабричните настройки функцията *Косене на тесни коридори* е деактивирана.

3.10.4 Функция „Движение след проводника“

Предната част на продукта винаги се движи на определено разстояние след граничния електрически проводник. След това продуктът започва да се движи назад и сменя посоката.

Фабричната настройка е 32 cm/12 in. Можете да изберете разстоянието от 20-40 cm/8-15 in.

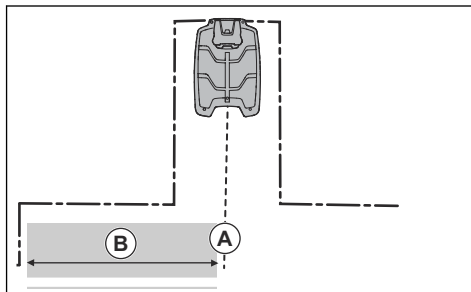
Забележка: Ако промените разстоянието за функцията *Движение след проводника*, разстоянието ще се промени по продължение на граничния електрически проводник във всички части на работната зона.

3.10.5 Начална точка

Тази функция позволява да контролирате разстоянието, което изминава продуктът по протежение на водещия проводник от зареждащата станция, преди да започне да коси. Фабричната настройка е 60 cm/2 ft.

Забележка: Продуктът обхваща водещия проводник от зареждащата станция до началната точка. Спазвайте възможно най-малко разстояние до началната точка, за да намалите риска от образуване на следи по моравата.

Ако зареждащата станция е поставена в малко пространство, например между цветни лехи, задайте началната точка там, където разстоянието до граничния електрически проводник е най-малко 60 cm/2 ft.



А) Начална точка

В) Минимално разстояние 60 cm/2 ft (перпендикулярно на водещия проводник).

3.10.6 SensorControl



SensorControl регулира автоматично времето на косене в зависимост от растежа на тревата. Не се допуска продуктът да работи повече от зададеното в настройките на разписанието. Можете да зададете колко често продуктът да коси тревата, като използвате *SensorControl*. Има 3 нива на честота: *ниска*, *средна* и *висока*. Колкото по-висока е честотата, толкова по-чувствителен е продуктът към

растежа на тревата. Тоест, ако растежът на тревата е висок, тогава продуктът може да работи по-дълго.

Забележка: Когато използвате *SensorControl*, се препоръчва да осигурите възможно най-много време за работа за *SensorControl*. Не ограничавайте графика повече от необходимото. Също така проверете дали режещият диск е чист и дали ножовете са в добро състояние.

Първата работа за деня се задава от настройките на графика. Продуктът винаги завършва 1 цикъл на косене и след това *SensorControl* избира дали продуктът да продължи да работи, или не. Във фабричната настройка тази функция е деактивирана.

Забележка: *SensorControl* се нулира, ако продуктът не работи за повече от 50 часа или ако се извърши *Нулиране на всички потребителски настройки*. *SensorControl* не се променя, ако се извърши *Нулиране на настройките на разписанието*.

3.10.7 Избегнете сблъсквания с гаража на косачката GARDENA

Ако сте монтирали гараж за косачката GARDENA⁴, износването на продукта и гаража на косачката намаляват, когато изберете *Избягване на сблъсъци с гаража*. Във фабричната настройка тази функция е деактивирана.

Забележка: Изборът на *Избегн. сбл. с корпуса* може да доведе до това, че тревата около зареждащата станция да остане неокосена.

3.10.8 Режим ECO

Ако *режим ECO* е активиран, той спира сигнала в граничния електрически проводник, водещия проводник и зареждащата станция, когато продуктът е паркиран или се зарежда. Във фабричната настройка тази функция е деактивирана.

Забележка: Използвайте *режим ECO*, за да пестите енергия и да избягвате смущение с друго оборудване, например звукови индукционни кръгове или гаражни врати.

Забележка: За да стартирате продукта ръчно в работната зона, натиснете бутона **СТОП**, преди да извадите продукта от зареждащата станция. Ако не направите това, продуктът няма да може да стартира в работния участък.

3.10.9 Сензор за скреж

Тревата е изключително чувствителна към износване, ако дворът е покрит със скреж. Ако *сензорът за скреж* е активиран, продуктът не може да стартира косене на тревата при температура под 5°C/41°F. Във фабричната настройка тази функция е деактивирана.

Забележка: Сензорът за скреж е разположен вътре в шасито и може да има забавяне в сравнение с околната температура.

3.10.10 Нов сигнал на контур

Сигналът на контура се избира произволно, за да се създаде уникална връзка между продукта и зареждащата станция. В редки случаи може да е необходимо да се генерира нов сигнал, например ако две съседни инсталации имат много сходен сигнал. Поставете продукта в зареждащата станция, преди да създадете нов сигнал на контура.

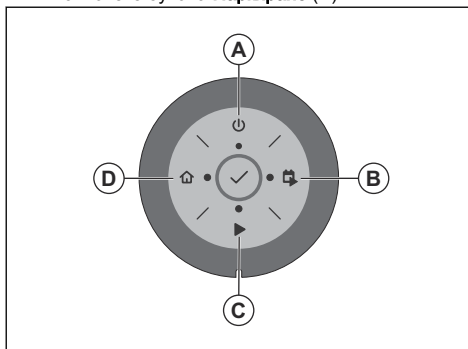
3.10.11 Личен идентификационен номер

Личният идентификационен номер е комбинация от 4 бутона на клавиатурата.

Забележка: В личния идентификационен номер могат да бъдат включени бутоните **ВКЛ./ИЗКЛ.**, **Паркиране**, **Старт** и **Старт/график**.

3.10.11.1 За да въведете фабричния личен идентификационен номер

1. Натиснете бутона **ВКЛ./ИЗКЛ.** (A).
2. Натиснете бутона **Старт/график** (B).
3. Натиснете бутона **Старт** (C).
4. Натиснете бутона **Паркиране** (D).



⁴ Предлага се като допълнителна принадлежност

Забележка: Можете да промените личния идентификационен номер в приложението GARDENA Bluetooth®.

3.10.12 Нулир. вс. потр. настр.

Използвайте тази функция, за да нулирате всички потребителски настройки.

Забележка: *Личният идентификационен номер, сигналът на контура и съобщенията не се нулират, когато изберете функцията Нулиране на всички потребителски настройки.*

4 Операция

4.1 За използване на бутона ВКЛ./ИЗКЛ.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Преди да стартирате Вашия продукт, прочете внимателно инструкциите за безопасност.

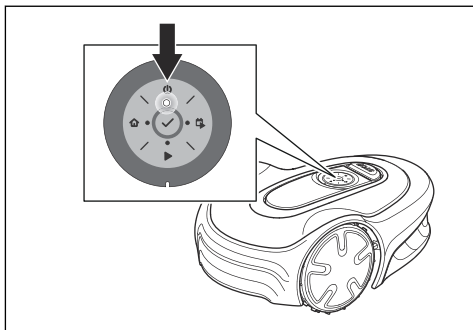


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Дръжте ръцете и краката си далеч от въртящите се ножове. Не поставяйте ръцете или ходилата си близо до или под продукта, докато е включен.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте продукта, когато в работната зона има хора, особено деца, или животни.

- Натиснете бутона **ВКЛ./ИЗКЛ.** в продължение на 3 секунди, за да включите продукта. Продуктът е активен, когато индикаторната лампа на клавиатурата свети.
- Натиснете бутона **ВКЛ./ИЗКЛ.** в продължение на 3 секунди, за да изключите продукта.
- Продуктът е в режим на пестене на енергия, ако индикаторната лампа мига. Натиснете бутона **ВКЛ./ИЗКЛ.** в продължение на 3 секунди, за да включите продукта.



4.1.1 Индикаторната лампа

Индикаторните лампи на клавиатурата показват режима на работа на продукта, направете справка с *Светодиоден индикатор за състояние на клавиатурата на страница 6*.

4.2 За стартиране на продукта

1. Натиснете бутона **ВКЛ./ИЗКЛ.** за 3 секунди.
2. Използвайте клавиатурата, за да въведете личния идентификационен номер. Направете справка с *Личен идентификационен номер на страница 24*.
3. Изберете желания режим на работа и потвърдете. Направете справка с *Режими на работа на страница 26*.

Забележка: През първите седмици след инсталацията нивото на шума, който се чува при косенето на тревата, може да е по-високо от очакваното. Когато продуктът коси тревата известно време, нивото на шума, който се чува, става много по-ниско.

4.3 Режими на работа

Налични са следните режими на работа:

- *Основна зона*
- *Второстеп. зона*
- *Паркиране*
- *Паркиране/график*
- *Заменете графика*
- *Точково косене*

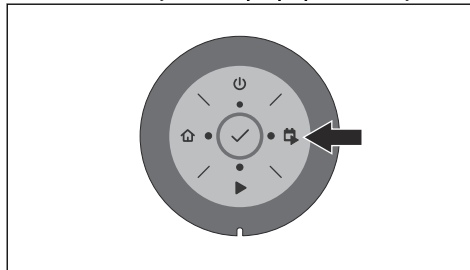
4.3.1 Основна зона

Main area (Основен участък) е стандартният режим на работа, при който продуктът коси и се зарежда автоматично.

4.3.1.1 За да настроите продукта за работа в основната зона

Това може да се зададе от таблото за управление в приложението или от клавиатурата на продукта:

1. Натиснете бутона **СТОП (СТОП)**.
2. Натиснете бутона **Старт/график** за 1 секунда.



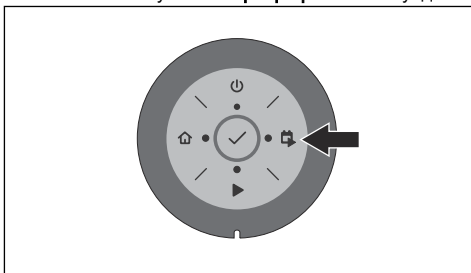
3. Натиснете бутона **ОК**.

Забележка: Ако няма зададен график, ще бъде зададен ежедневен график. Графикът ще започва всеки ден по това време и всеки ден продуктът ще работи до достигане на максималното си време на косене.

4.3.1.2 За да настроите продукта за работа в основната зона и да зададете ежедневен график

Можете да зададете график, който да започва всеки ден по това време, като всеки ден продуктът ще работи до достигане на максималното време за косене. Това може да се зададе от таблото за управление в приложението или от клавиатурата на продукта:

1. Натиснете бутона **STOP (СТОП)**.
2. Натиснете бутона **Старт/График** за 3 секунди.



3. Натиснете бутона **ОК**.

4.3.2 Второстеп. зона

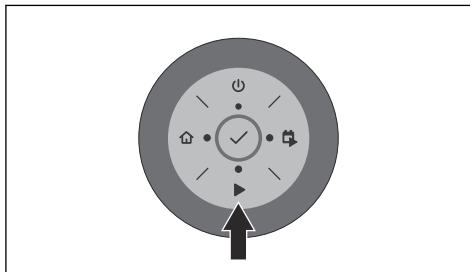
За косене на второстепенни зони трябва да бъде избран работен режим *Второстеп. зона*. В този режим операторът трябва ръчно да движи продукта между основната и второстепенната зона. Продуктът коси до изтощаване на батерията. Когато батерията се изтощи, поставете продукта в зареждащата станция, за да се зареди. Когато батерията е заредена, продуктът излиза от зареждащата станция и спира. Сега продуктът е готов да започне работа, но първо се нуждае от потвърждение от оператора.

Забележка: Поставете продукта в зареждащата станция и променете режима на работа на *Основна зона* в приложението или от клавиатурата на продукта, ако искате да косите основната зона след зареждането на батерията.

4.3.2.1 За да настроите продукта за работа във второстепенната зона

Това може да се зададе от таблото за управление в приложението или от клавиатурата на продукта:

1. Натиснете бутона **STOP (СТОП)**.
2. Натиснете бутона **Старт** за 3 секунди.



3. Натиснете бутона **ОК**.

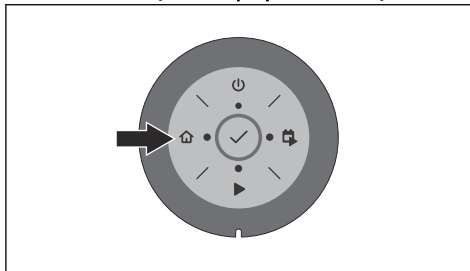
4.3.3 Паркиране

Режим на работа *Паркиране* означава, че продуктът се връща в зареждащата станция, където остава, докато бъде избран друг режим на работа.

4.3.3.1 За да паркирате продукта

Това може да се зададе от таблото за управление в приложението или от клавиатурата на продукта:

1. Натиснете бутона **STOP (СТОП)**.
2. Натиснете бутона **Паркиране** за 3 секунди.



3. Натиснете бутона **ОК**.

Забележка: За да смените режима на работа на продукта, натиснете бутона **СТОП** и продуктът ще влезе в режим на празен ход, докато зададете режим на работа.

4.3.4 Паркиране/график

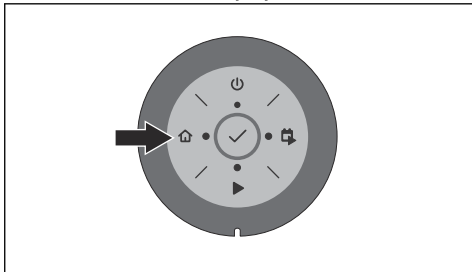
Режим на работа *Паркиране/График* означава, че продуктът се връща при зареждащата станция, където остава до следващия график. Ако продуктът е използвал максималното време за рязане за деня, той ще започне работа отново на следващия ден. Направете справка с *Преценете необходимото време на работа на страница 22*.

4.3.4.1 За да паркирате продукта и да го стартирате повторно със следващия график

Това може да се зададе от таблото за управление в приложението или от клавиатурата на продукта:

1. Натиснете бутона **STOP (СТОП)**.

2. Натиснете бутона **Паркиране** за 1 секунда.



3. Натиснете бутона **ОК**.

Забележка: За да смените режима на работа на продукта, натиснете бутона **СТОП** и продуктът ще влезе в режим на празен ход, докато зададете режим на работа.

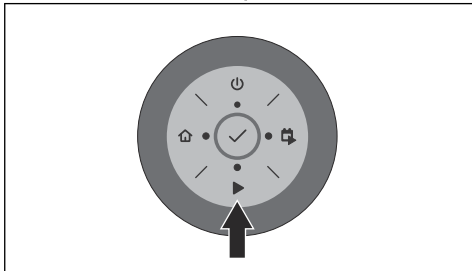
4.3.5 Заменете графика

Изберете *Заменете графика*, за да замените временно настройките за графика. Може да изберете да замените настройките за графика за 3 часа. Продуктът не може да се настрои да реже повече от максималното време за рязане на ден.

4.3.5.1 За да замените графика

Това може да се зададе от таблото за управление в приложението или от клавиатурата на продукта:

1. Натиснете бутона **STOP (СТОП)**.
2. Натиснете бутона **Старт** за 1 секунда.



3. Натиснете бутона **ОК**.

4.3.6 Точково косене

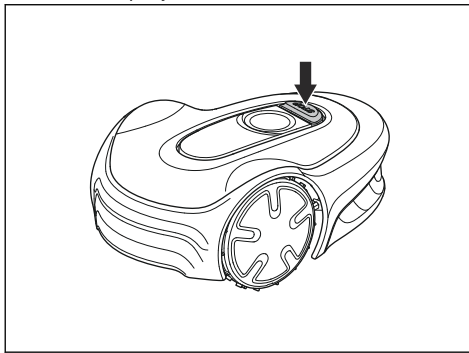
Използвайте функцията *Точково косене*, за да окосите бързо зона, в която тревата е по-малко окосена от други части на двора. Вие трябва ръчно да преместите продукта до избраната зона. Този режим на работа може да се зададе само от приложението.

Точковото косене означава, че продуктът работи по спирална траектория, за да се окоси тревата в участъка, където е стартирал. Когато бъде извършено това, продуктът се превключва

автоматично обратно на *Main area (Основен участък)* или *Secondary area (Вторичен участък)*.

4.4 Спиране на продукта

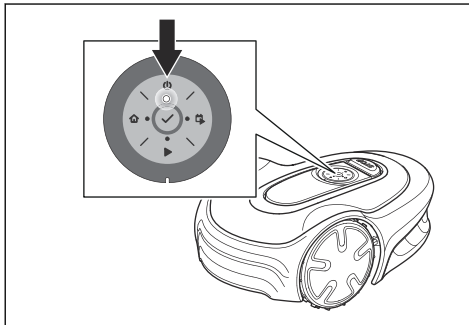
1. Натиснете бутона **STOP (СТОП)** върху горната част на продукта.



Забележка: Когато се натисне бутонът **СТОП**, продуктът влиза в режим на празен ход. Продуктът спира и двигателят за косене спира.

4.5 За изключване на продукта

1. Натиснете бутона **STOP (СТОП)**.
2. Натиснете бутона **ВКЛ./ИЗКЛ.** за 3 секунди.



3. Продуктът се изключва.
4. Проверете дали индикаторната лампа на клавиатурата не свети.

4.6 За зареждане на акумулатора



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Зареждайте продукта само с помощта на зареждащата станция, която е предназначена за това. Неправилната употреба може да доведе до електрически удар, прегряване или теч на корозивна течност от акумулатора.

В случай на теч на електролит измийте с вода и потърсете медицинска помощ, ако влезе в контакт с очите и т.н.

Когато продуктът е нов или е съхраняван за дълъг период, акумулаторът може да е изтощен и трябва да се зареди, преди да се стартира. В режима *Основна зона* продуктът автоматично редува косене и зареждане.

1. Натиснете бутона **ВКЛ./ИЗКЛ.**, за да стартирате продукта.
2. Поставете продукта възможно най-навътре в зареждащата станция. Уверете се, че продуктът и зареждащата станция са свързани. Направете справка за контакта и зареждащите ленти в *Общ преглед на продукта на страница 4*

4.7 Регулиране на височината на рязане



ВНИМАНИЕ: През първите седмици след нова инсталация височината на рязане трябва да бъде настроена на МАКС., за да се избегне повреждането на контурния проводник. След това височината на рязане може да се намалява стъпка по стъпка всяка седмица, докато се достигне желаната височина на рязане.

Височината на рязане може да бъде регулирана в 3 степени. Степен 1 е най-малката височина, степен 2 е средната височина, а степен 3 е най-голямата височина. Степените 1 – 3 са отбелязани на режещия диск. Фабричната настройка за височината на рязане е 3.

4.7.1 За регулиране на височината на рязане

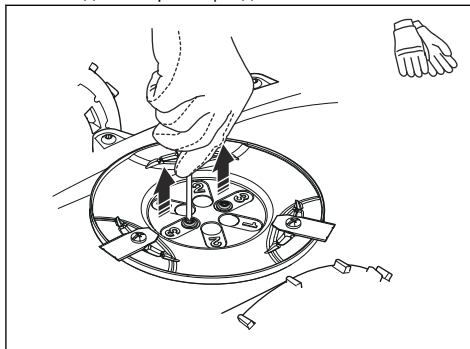


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Използвайте защитни ръкавици.

1. Натиснете бутона **ВКЛ./ИЗКЛ.** в продължение на 3 секунди, за да изключите продукта.

2. Уверете се, че продуктът е деактивиран. Индикаторната лампа на бутона **ВКЛ./ИЗКЛ.** не свети, когато продуктът е деактивиран. Направете справка с *Светодиоден индикатор за състояние на клавиатурата на страница 6*.
3. Дръпнете горния капак по посока на часовниковата стрелка с ръце и го махнете.
4. Извадете шестостенния ключ, който е прикрепен към корпуса на продукта.
5. Обърнете продукта с горната част надолу.
6. Свалете 2-та винта на режещия диск.
7. Повдигнете режещия диск.



8. Монтирайте режещия диск върху двусекционния вал. Изберете височина на рязане и подравнете 2-та отвора на режещия диск с 2-та отвора в двусекционния вал.
9. Прикрепете 2-та винта към режещия диск, за да монтирате двусекционния вал върху режещия диск.
10. Поставете обратно шестостенния ключ върху корпуса на продукта.
11. Прикрепете горния капак на продукта.

5 Поддръжка

5.1 Въведение – поддръжка



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Преди каквото и да било изпълнение на техническо обслужване продукта трябва да се изключи. Продуктът е дезактивиран, когато светодиодният индикатор за състоянието не свети.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Носете защитни ръкавици.

За по-добра работа и по-дълъг срок на експлоатация редовно почиствайте продукта и сменяйте износените части. Поддръжката и обслужването трябва да се извършват съгласно инструкциите на GARDENA. Направете справка с *Гаранция на страница 48*.

Когато продуктът се използва за първи път, режещият диск и ножовете трябва да се проверят веднъж седмично. Ако износването през този период е малко, интервалът за проверка може да се увеличи.

Важно е режещият диск да се върти лесно. Ръбовете на ножовете не трябва да са повредени. Експлоатационният живот на ножовете се различава значително и зависи например от:

- Работното време и размер на работния участък.
- Вида на тревата и сезонния растеж.
- Почва, пясък или употреба на торове.
- Наличието на предмети, като шишарки, съборени от вятъра обекти, играчки, инструменти, камъни, корени и други.

Обичайният живот е от 4 до 7 седмици, когато се използва при благоприятни условия. Относно смяната на ножовете направете справка с *Смяна на ножовете на страница 31*.

Забележка: Работата със затъпени ножове води до по-лоши резултати при косене. Тревата не се реже равно и е необходима повече енергия, поради което продуктът няма да коси толкова голям участък.

5.2 Почистване на продукта



ВНИМАНИЕ: Не използвайте водоструйка за почистване на продукта.

Не използвайте разтворители за почистване.

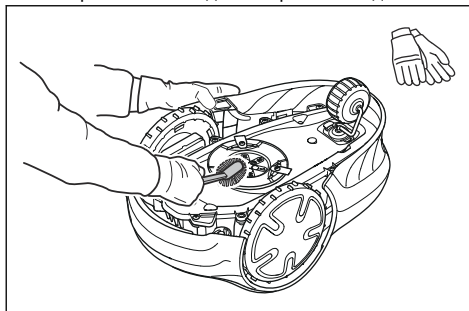
Продуктът не работи задоволително при наклон, ако колелата са блокирани с трева. Използвайте мека четка за почистване на продукта.

GARDENA препоръчва използването на специален комплект за почистване и техническо обслужване като аксесоар. Обърнете се към Вашия сервиз на GARDENA.

5.2.1 Шаси и режещ диск

Проверявайте ежеседмично режещия диск и ножовете.

1. Натиснете бутона **STOP (СТОП)**.
2. Натиснете бутона **ВКЛ./ИЗКЛ.** в продължение на 3 секунди, за да изключите продукта.
3. Проверете дали индикаторната лампа на клавиатурата не свети.
4. Ако продуктът е замърсен, почистете го с четка или градински маркуч. Не използвайте водоструйка.
5. Повдигнете продукта настрани.
6. Почистете режещия диск и шасито с помощта на, например, четка за съдове. В същото време проверете дали режещият диск се върти свободно по отношение на предпазителя за крака. Също така проверете дали ножовете са изправни и могат да се въртят свободно.



5.2.2 Колела

Почистете около колелата. Тревата върху колелата може да повлияе върху начина на работа на продукта по наклони.

5.2.3 Корпус на продукта

За да почистите корпуса на продукта, използвайте влажна мека гъба или кърпа. Ако тялото на продукта е замърсено, използвайте мек сапунен разтвор, за да го почистите.

5.2.4 Зареждаща станция



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Разкачете захранването от захранващия контакт преди техническо обслужване или почистване на зареждащата станция или захранването.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте водоструйка или течаща вода за почистване на зареждащата станция.

Почиствайте зареждащата станция редовно от трева, листа, клони и други предмети, които може да попречат на скачването.

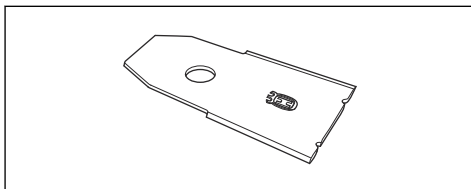
5.3 Смяна на ножовете



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

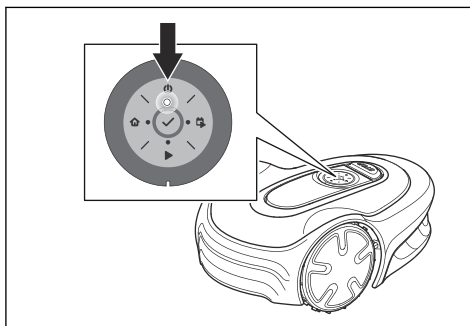
Използвайте ножове и винтове от правилния вид. GARDENA може да гарантира безопасността само при употреба на оригинални ножове. Смяна само на ножовете и повторно използване на винта може да доведе до износване на винта по време на косенето. Ножовете могат да бъдат изхвърлени с голяма скорост под корпуса и да причинят сериозно нараняване.

Заменяйте износените или повредени части от съображения за безопасност. Дори ако ножовете са здрави, те трябва да се сменят редовно за най-добри резултати при косене и по-ниска консумация на енергия. 3-те ножа и винтовете трябва да се сменят едновременно, за да се получи балансирана система за рязане. Използвайте оригинални ножове GARDENA с гравирани емблема H с корона, направете справка с *Гаранция на страница 48*.

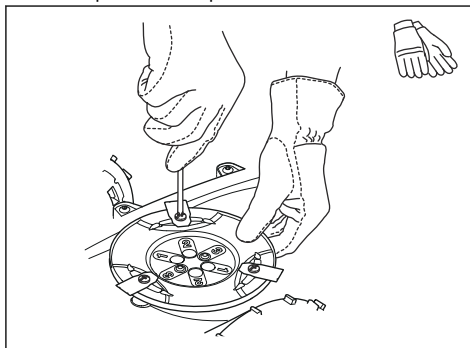


5.3.1 За смяна на ножовете

1. Натиснете бутона **STOP (СТОП)**.
2. Натиснете бутона **ВКЛ./ИЗКЛ.** в продължение на 3 секунди, за да изключите продукта.



3. Уверете се, че индикаторната лампа на клавиатурата не свети.
4. Обърнете продукта с горната част надолу. Поставете продукта на мека и чиста повърхност, за да предотвратите надраскване.
5. Отстранете трите винта. Използвайте права или кръстата отвертка.



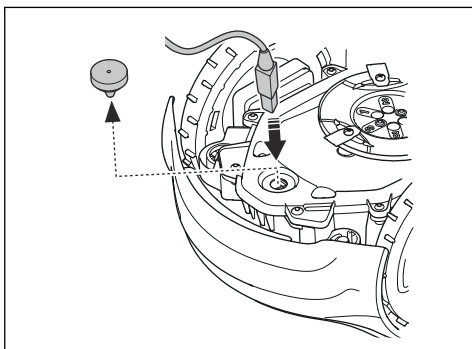
6. Отстранете всички ножове и винтове.
7. Прикрепете нови ножове и винтове.
8. Уверете се, че ножовете се въртят около опорната точка свободно.

5.4 Обновяване на фърмуера

Ако се извърши обслужване от сервиз на GARDENA, наличните актуализации на фърмуера се изтеглят в продукта от сервизния техник. Собствениците на продукти на GARDENA могат да актуализират фърмуера, ако се инициира от GARDENA. В такъв случай регистрираните потребители ще бъдат уведомени.

5.4.1 За да актуализирате фърмуера

1. Махнете гумената капачка.
2. Включете USB кабел за принтер (USB A и USB B контакти) в продукта и Вашия компютър. USB кабелът за принтер се предлага като аксесоар.



3. Отидете на www.gardena.com, потърсете и изтеглете инструмента за актуализиране на фърмуера и следвайте инструкциите.
4. Отстранете USB кабела за принтер.
5. Прикрепете гумената капачка и се уверете, че уплътнява добре.



ВНИМАНИЕ: Уверете се, че гумената капачка уплътнява добре, за да се предотврати навлизането на влага.

5.5 Актуализиране на GARDENA Bluetooth® App

GARDENA редовно актуализира GARDENA Bluetooth® App. Актуализирайте приложението в App Store или в Google Play, за да сте сигурни, че имате най-новата версия.

5.6 Акумулатор



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Зареждайте продукта само с помощта на зареждащата станция, която е предназначена за това. Неправилната употреба може да доведе до електрически удар, прегряване или теч на корозивна течност от акумулатора. В случай на теч на електролит измийте с вода и потърсете медицинска помощ, ако влезе в контакт с очите и т.н.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Използвайте само оригинални акумулатори, препоръчани от производителя. С други акумулатори безопасността на продукта не може да бъде гарантирана. Не използвайте акумулатори, които не се презареждат.



ВНИМАНИЕ: Преди зимното съхранение акумулаторът трябва да се зареди напълно. Ако акумулаторът не е напълно зареден, той може да се повреди и в определени случаи да стане неизползваем.

Ако времето за работа на продукта е по-кратко от нормалното между зарежданията, това означава, че акумулаторът остарява и е възможно да се нуждае от смяна.

Забележка: Животът на акумулатора зависи от дължината на сезона и от броя часове на ден, през които продуктът работи. Дългият сезон или многобройните часове употреба на ден означават, че акумулаторът трябва да се сменя по-често. Акумулаторът е в добро състояние, докато продуктът поддържа добре окосена морава.

5.6.1 За да смените или свалите батерията



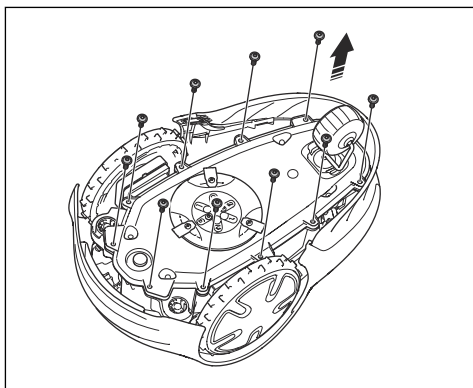
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Използвайте защитни ръкавици.



ВНИМАНИЕ: Не докосвайте навигационните печатни платки.

1. Натиснете бутона **ВКЛ./ИЗКЛ.** в продължение на 3 секунди, за да изключите продукта.
2. Уверете се, че продуктът е деактивиран. Индикаторната лампа на бутона **ВКЛ./ИЗКЛ.** не свети, когато продуктът е деактивиран. Вижте *Светодиоден индикатор за състояние на клавиатурата на страница 6*.
3. Обърнете продукта с горната част надолу. Поставете продукта на мека и чиста повърхност, за да предотвратите надраскване.
4. Извадете 10-те винта с Torx 20.

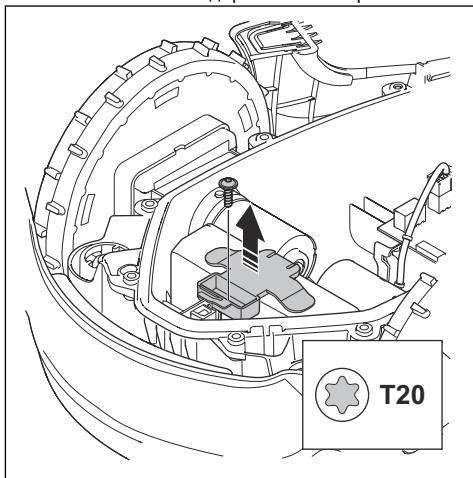


5. Повдигнете внимателно долната част на шасито и го поставете до горната част на шасито.

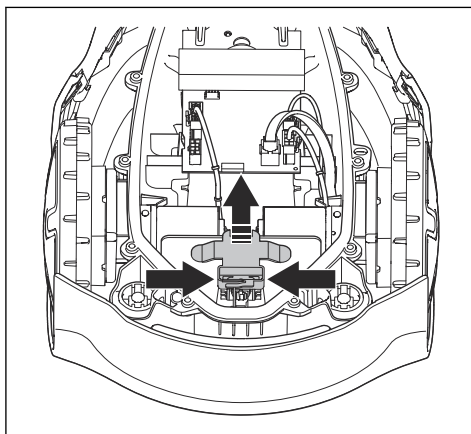


ВНИМАНИЕ: Внимавайте, кабелът е свързан към основната платка.

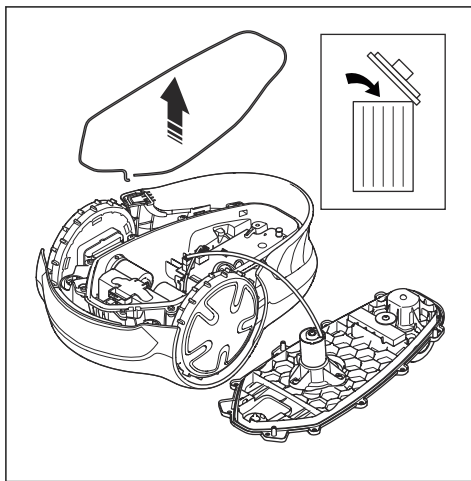
6. Свалете винта на държача на батерията.



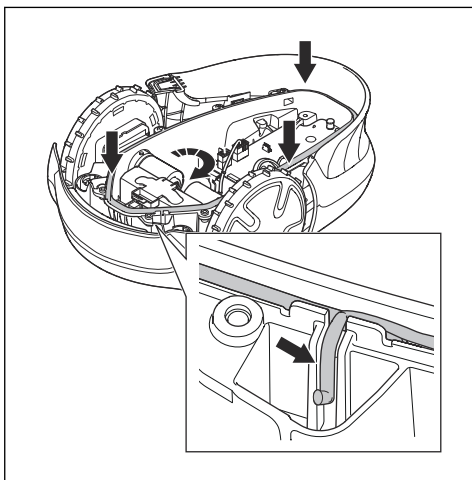
7. Натиснете щипките и повдигнете държача на батерията.



8. Отстранете батерията.
9. Разкачете кабела от батерията.
10. Свържете кабела към нова батерия.
11. Поставете новата батерия на място в продукта.
12. Монтирайте държача на батерията и винта.
13. Махнете уплътняващата планка в горното шаси.



14. Монтирайте нова уплътняваща планка в горното шаси. Поставете единия край на уплътняващата планка съгласно маркировката върху шасито.



- Ако има нов фърмуер, продуктът се актуализира.



ВНИМАНИЕ: Поставете 5 mm уплътняваща планка. Неправилният размер на уплътняващата планка или неправилният монтаж могат да доведат до поява на теч.

15. Поставете уплътняващата планка по посока на часовниковата стрелка около долното шаси.
16. Поставете другия край на уплътняващата планка над първия край и след това извън канала.
17. Прикрепете уплътняващата планка към фиксатора.
18. Монтирайте горното шаси и прикрепете 10 винта с Torx 20 (въртящ момент на затягане 1,8 Nm).

5.7 Зимно обслужване

Преди зимно съхранение занесете Вашия продукт в сервиз на GARDENA за обслужване. Редовното зимно обслужване поддържа продукта в добро състояние и създава най-добрите условия за новия сезон без каквито и да било смущения.

Обслужването обикновено включва следното:

- Цялостно почистване на корпуса, шасито, режещия диск и всички други движещи се части.
- Проверка на функцията на продукта и компонентите.
- Проверка и при необходимост смяна на износени елементи, като например ножове и лагери.
- Проверка на капацитета на акумулатора на продукта, както и препоръка за смяна на акумулатора, ако е необходимо.

6 Отстраняване на проблеми

6.1 Въведение – отстраняване на неизправности

В тази глава може да откриете информация и помощ във връзка с неизправностите и симптомите на продукта. Може да намерите повече информация и ЧЗВ (често задавани въпроси) относно www.gardena.com.

6.2 Съобщения за неизправност

Съобщенията за неизправност в таблицата по-долу се показват в приложението. Ако едно и също съобщение се показва често, се обърнете към Вашия сервиз на GARDENA.

Съобщение	Причина	Действие
<i>Двигателят на колелото е блокиран, отляво/отдясно</i>	Трева или друг предмет около задвижващото колело.	Отстранете тревата или другия предмет.
<i>Режещата система е блокирала</i>	Трева или друг предмет около режещия диск.	Отстранете тревата или другия предмет.
	Режещият диск е във вода.	Преместете продукта и не допускайте събирането на вода в работния участък.
	Тревата е прекалено висока.	Окосете тревата, преди да монтирате продукта. Уверете се, че тревата е с височина максимум 4 cm/1.6 in.
<i>Възпрепятстван</i>	Продуктът се намира зад множество препятствия на малка площ.	Отстранете препятствията или поставете граничния електрически проводник около препятствието, за да направите изолирана зона. Направете справка с <i>Как се прави изолирана зона на страница 17</i> .
<i>Извън работния участък</i>	Участък от граничния електрически проводник е разположен върху друг участък на граничен електрически проводник към зареждащата станция.	Уверете се, че граничният електрически проводник е свързан правилно.
	Граничният електрически проводник е твърде близо до края на работната зона.	Уверете се, че граничният електрически проводник е монтиран правилно. Направете справка с <i>Монтаж на граничния електрически проводник на страница 20</i> .
	Работната зона, определена от граничния контур, е твърде стръмна.	
	Граничният електрически проводник е поставен в грешната посока около изолирана зона.	
	Смущения в граничния електрически проводник от метални предмети, като огради, арматурна стомана или подземни кабели наблизо.	Преместете граничния електрически проводник.
	Продуктът не може да открие правилния сигнал на контура поради смущения в сигнала на контура от инсталацията на друг продукт наблизо.	Поставете продукта в зареждащата станция и генерирайте нов сигнал на контура.

Съобщение	Причина	Действие
<i>Изтощен акумулатор</i>	Продуктът не може да намери зареждащата станция.	Променете положението на водещия проводник. Направете справка с <i>Монтаж на водещия проводник на страница 20</i> .
	Батерията е в края на своя жизнен цикъл.	Сменете батерията. Направете справка с <i>Акумулатор на страница 32</i> .
	Антената на зареждащата станция е дефектна.	Проверете дали индикаторната лампа в зареждащата станция мига в червено. Направете справка с <i>Индикаторна лампа в зареждащата станция на страница 40</i> .
	Зареждащите плочи на продукта или допирните плочи на зареждащата станция са дефектни поради корозия.	Почистете зареждащите плочи и допирните плочи с помощта на фина шкурка. Ако проблемът продължава, се обърнете към Вашия сервиз на GARDENA.
<i>Грешен личен идентификационен номер</i>	Въведен е грешен личен идентификационен номер.	Въведете правилния личен идентификационен номер. Ако забравите своя личен идентификационен номер, се обърнете към Вашия сервиз на GARDENA.
<i>Няма движение</i>	Продуктът се е закачил в нещо и приплъзва.	Освободете продукта и отстранете причината за проблема. Ако това е поради влажна трева, изчакайте моравата да изсъхне, преди да използвате продукта.
	Работният участък включва стръмен склон.	Стръмните склонове трябва да се изолират. Направете справка с <i>За да проверите къде да поставите граничния електрически проводник на страница 15</i> .
	Водещият проводник не е поставен диагонално по склона.	Уверете се, че водещият проводник е поставен диагонално по наклона. Направете справка с <i>За да проверите къде да поставите водещия проводник на страница 18</i> .
<i>Двигателят на колелото е претоварен, отляво/отдясно</i>	Трева или друг предмет около задвижващото колело.	Отстранете тревата или предмета от задвижващото колело.
<i>Проблем със сензора за сблъсък</i>	Предните колела на продукта са блокирани.	Освободете продукта и отстранете причината за проблема. Ако проблемът продължава, се обърнете към Вашия сервиз на GARDENA.
<i>Зареждащата станция е блокирала</i>	Контактът между зареждащите плочи на продукта и допирните плочи на зареждащата станция не е добър. Продуктът е неправилно няколко опита да се зареди.	Поставете продукта в зареждащата станция и се уверете, че зареждащите и допирните плочи влизат в контакт.
	Предмет възпрепятства продукта да навлезе в зареждащата станция.	Отстранете предмета.
	Зареждащата станция е наклонена или извита.	Поставете опорната плоча на равна повърхност.
	Водещият проводник не е правилно инсталиран.	Монтирайте водещия проводник правилно. Направете справка с <i>Монтаж на водещия проводник на страница 20</i> .

Съобщение	Причина	Действие
<i>Заседнал в зареждащата станция</i>	Предмет възпрепятства продукта да излезе от зареждащата станция.	Отстранете предмета.
<i>Преобърнат</i>	Продуктът е в неправилна позиция, продуктът е под твърде голям наклон или е преобърнат.	Поставете продукта в правилно положение.
<i>Вдигната</i>	Сензорът за повдигане е активиран, тъй като продуктът е бил повдигнат.	Уверете се, че корпусът на продукта може да се движи свободно около шасито си. Отстранете или създайте изолирана зона около предмети, които могат да повдигнат шасито. Ако проблемът продължава, се обърнете към Вашия сервиз на GARDENA.
<i>Проблем със задвижващото колело, дясно/ляво</i>	Трева или друг предмет около задвижващото колело.	Почистете колелата и около колелата.
<i>Електронен проблем</i>	Временен проблем, свързан с електрониката или фърмуера в продукта.	Рестартирайте продукта. Ако проблемът продължава, се обърнете към Вашия сервиз на GARDENA.
<i>Проблем със сензора на контура, от-пред/отзад</i>		
<i>Проблем с наклонен сензор</i>		
<i>Временен проблем</i>		
<i>Невалидна комбинация с подустройство</i>		
<i>Временен проблем с акумулатора</i>		
<i>Неизправна функция за безопасност</i>		
<i>Проблем със системата на управление</i>	Неправилен тип акумулатор.	Използвайте оригинални акумулатори, препоръчани от производителя.
<i>Проблем с акумулатора</i>	Временен проблем, свързан с акумулатора или фърмуера в продукта.	Рестартирайте продукта. Ако проблемът продължава, се обърнете към Вашия сервиз на GARDENA.
	Неправилен тип акумулатор.	Използвайте оригинални акумулатори, препоръчани от производителя.
<i>Темп. на акумулатора извън граници.</i>	Температурата в акумулатора е твърде висока или твърде ниска за започване на работа.	Температурата на батерията не е в работните граници и зареждането/косенето е спряно. Зареждането/косенето ще започне, когато температурата влезе в границите.
<i>Прекалено висок ток на зареждане</i>	Грешен или дефектен захранващ блок.	Рестартирайте продукта. Ако проблемът продължава, се обърнете към Вашия сервиз на GARDENA.

Съобщение	Причина	Действие
<i>Няма сигнал от конт.</i>	Захранването или кабелът за ниско напрежение не са свързани.	Ако светодиодният индикатор за състоянието на зареждащата станция не свети, това показва, че няма захранване. Проверете връзката със захранващия контакт и устройството за остатъчен ток. Уверете се, че кабелът за ниско напрежение е свързан със зареждащата станция.
	Захранващият кабел или кабелът за ниско напрежение са повредени или не са свързани.	Сменете захранването или кабела за ниско напрежение.
	Граничният електрически проводник не е свързан към зареждащата станция.	Свържете граничния електрически проводник към зареждащата станция. Сменете конекторите, ако са повредени. Направете справка с <i>Монтаж на граничния електрически проводник на страница 20</i> .
	Граничният електрически проводник е повреден.	Проверете светодиодния индикатор за състоянието на зареждащата станция. Ако има видими повреди по граничния електрически проводник, подменете повредения участък с нов граничен електрически проводник.
	Продуктът е направил опит за стартиране, но не е в зареждащата станция и е активиран <i>режим ECO</i> .	Поставете продукта в зареждащата станция и го стартирайте.
	Участък от граничния електрически проводник е разположен върху друг участък на граничен електрически проводник към или от изолирана зона.	Монтирайте граничния електрически проводник в правилната посока около изолираната зона. Направете справка с <i>Монтаж на граничния електрически проводник на страница 20</i> .
	Проблем със вдвояването между продукта и зареждащата станция.	Поставете продукта в зареждащата станция и създайте нов сигнал на контура. Направете справка с <i>Нов сигнал на контур на страница 24</i> .
	Смущения от метални предмети, като огради, арматурна стомана или подземни кабели наблизо.	Преместете граничния електрически проводник и/или създайте изолирани зони в работната зона, за да се увеличи силата на сигнала.
<i>Кос. е наклонена</i>	Продуктът е твърде далеч от граничния електрически проводник.	Монтирайте граничния електрически проводник, така че всички части на работната зона да са на максимално разстояние от 15 m/50 ft от граничния електрически проводник.
	Продуктът е наклонен с повече от максималния ъгъл.	Преместете продукта на равен участък.

6.3 Информационни и предупредителни съобщения

Информационните съобщения в таблицата по-долу се показват в приложението. Ако едно и също съобщение се показва често, се обърнете към Вашия сервиз на GARDENA.

Съобщение	Причина	Действие
<i>Ниско ниво на акумулатора</i>	Продуктът не може да намери зареждащата станция.	Променете положението на водещия проводник. Направете справка с <i>Монтаж на водещия проводник на страница 20</i> .
	Батерията е в края на своя жизнен цикъл.	Сменете батерията. Направете справка с <i>Акумулатор на страница 32</i> .
	Антената на зареждащата станция е дефектна.	Проверете дали индикаторната лампа в зареждащата станция мига в червено. Направете справка с <i>Индикаторна лампа в зареждащата станция на страница 40</i> .
	Зареждащите плочи на продукта или допирните плочи на зареждащата станция са дефектни поради корозия.	Почистете зареждащите плочи и допирните плочи с помощта на фина шкурка. Ако проблемът продължава, свържете се с Вашия одобрен сервизен дистрибутор.
<i>Настройките са възстановени</i>	Изпълнено е <i>Нулиране на всички потребителски настройки</i> .	Обичайна работа на продукта.
<i>Не е открит водач</i>	Водещият проводник не е свързан към зареждащата станция.	Свържете водещия проводник със зареждащата станция. Направете справка с <i>Монтаж на водещия проводник на страница 20</i> .
	Повреда във водещия проводник.	Подменете повредения участък с нов водещ проводник.
	Направляващият проводник не е свързан към граничния контур.	Свържете водещия проводник правилно с граничния контур. Направете справка с <i>Монтаж на водещия проводник на страница 20</i> .
<i>Създаден е сигнал на контура</i>	Новият сигнал на контура е променен.	Обичайна работа на продукта.
<i>Нуждае се от ръчно зареждане</i>	Продуктът е поставен в работен режим <i>Второстепенна зона</i> .	Поставете продукта в зареждащата станция.
<i>Next start hh:mm (Следващ старт чч:мм)</i>	Настройката на разписанието възпрепятства работата на продукта.	Променете настройките на разписанието. Направете справка с <i>Паркиране/график на страница 27</i> .
	Продуктът е използвал максималното време за рязане за деня.	Обичайна работа на продукта.
<i>Днешното косене е приключено</i>	Продуктът е използвал максималното време за рязане за деня.	Обичайна работа на продукта. Направете справка с <i>Паркиране/график на страница 27</i> .
<i>Връз. НЕ Е променена</i>	Сигналят на контура не е променен поради грешка.	Създайте <i>Нов сигнал на контур</i> няколко пъти. Направете справка с <i>Нов сигнал на контур на страница 24</i> . Ако проблемът продължава, се обърнете към Вашия сервиз на GARDENA.

6.4 Индикаторна лампа в зареждащата станция

При правилна инсталация индикаторната лампа в зареждащата станция трябва да свети с постоянна или мигаща зелена светлина. Ако това не е така, следвайте инструкциите в таблицата за отстраняване на неизправности по-долу.

Обърнете се към Вашия сервиз на GARDENA за повече информация.

Светлина	Причина	Действие
Зелена постоянна светлина	Добри сигнали.	Обичайна работа на продукта.
Зелена мигаща светлина	Сигналът е добър и е активиран <i>Режим ECO</i> .	Обичайна работа на продукта. Направете справка с <i>Режим ECO</i> на страница 24.
Синя мигаща светлина	Граничният електрически проводник не е свързан към зареждащата станция.	Уверете се, че граничният електрически проводник е монтиран правилно в зареждащата станция. Направете справка с <i>Монтаж на граничния електрически проводник</i> на страница 20.
	Повреда в граничния електрически проводник.	Намерете къде е повредата. Подменете повредения участък с нов граничен електрически проводник.
Жълта мигаща светлина	Водещият проводник не е свързан към зареждащата станция.	Уверете се, че водещият проводник е монтиран правилно в зареждащата станция. Направете справка с <i>Монтаж на водещия проводник</i> на страница 20.
	Повреда във водещия проводник.	Намерете къде е повредата. Подменете повредения участък с нов водещ проводник.
Червена мигаща светлина	Смущения в антената на зареждащата станция.	Обърнете се към Вашия сервиз на GARDENA.
Червена постоянна светлина	Грешка в навигационната печатна платка или неправилно захранване в зареждащата станция. Грешката трябва да се коригира от Вашия сервиз на GARDENA.	Обърнете се към Вашия сервиз на GARDENA.

6.5 Симптоми

Ако продуктът не работи нормално, следвайте указанията в таблицата със симптоми по-долу. Обърнете се към Вашия сервиз на GARDENA, ако не можете да установите причината за неизправността.

Симптоми	Причина	Действие
Продуктът се скачва трудно.	Водещият проводник не е разположен в права линия и на правилното разстояние от зареждащата станция.	Проверете монтажа на зареждащата станция. Направете справка с <i>За монтиране на зареждащата станция на страница 19.</i>
	Водещият проводник не е вкаран в отвора на зареждащата платформа.	Уверете се, че водещият проводник е поставен в права линия и в отвора на зареждащата платформа. Направете справка с <i>Монтаж на водещия проводник на страница 20.</i>
	Зареждащата станция не е върху равна повърхност.	Поставете зареждащата станция на равна повърхност. Направете справка с <i>За да проверите къде да поставите зареждащата станция на страница 13.</i>
Продуктът работи в неподходящото време.	Началните и крайните времена за работа са неправилни.	Променете настройките на разписанието. Направете справка с <i>Преценете необходимото време на работа на страница 22.</i>
Продуктът вибрира.	Системата за рязане не е балансирана поради наличие на повредени ножове.	Проверете ножовете и винтовете и, ако е необходимо, ги сменете. Направете справка с <i>Смяна на ножовете на страница 31.</i>
	Системата за рязане не е балансирана поради наличие на твърде много ножове в една и съща позиция.	Проверете дали на всеки винт е поставен само един нож.
	В продукта са монтирани ножове с различна дебелина.	Проверете дали ножовете са с различна дебелина и ги подменете, ако е необходимо.
Продуктът работи, но режещият диск не се върти.	Продуктът търси зареждащата станция или се движи към началната точка.	Обичайна работа на продукта. Когато продуктът търси зареждащата станция, режещият диск не се върти.
Между зарежданията продуктът работи в продължение на по-къси периоди от обикновено.	Трева или друг предмет предизвиква блокиране на режещия диск.	Отстранете и почистете режещия диск. Направете справка с <i>Почистване на продукта на страница 30.</i>
	Батерията е в края на своя жизнен цикъл.	Сменете батерията. Направете справка с <i>Акумулатор на страница 32.</i>
	Износени ножове. Необходима е повече енергия при косене на тревата.	Сменете ножовете. Направете справка с <i>Смяна на ножовете на страница 31.</i>
Времето за косене и времето за зареждане са по-кратки от обикновено.	Батерията е в края на своя жизнен цикъл.	Сменете батерията. Направете справка с <i>Акумулатор на страница 32.</i>

Симптоми	Причина	Действие
Продуктът е паркиран в зареждащата станция в продължение на часове.	Продуктът е използвал максималното време за рязане за деня.	Обичайна работа на продукта. Направете справка с <i>Преценете необходимото време на работа на страница 22</i> .
	Натиснат е бутонът СТОП .	Въведете личния идентификационен номер и натиснете бутона ОК . Натиснете бутона Старт .
	Активиран е режим на паркиране.	Променете режима на работа. Направете справка с <i>Режими на работа на страница 26</i> .
	Продуктът не работи, ако температурата на акумулатора е твърде висока или твърде ниска.	Уверете се, че зареждащата станция е поставена на защитено от слънцето място.
Получава се неравномерно косене.	Продуктът работи малък брой часове на ден.	Увеличете времето за рязане. Направете справка с <i>Преценете необходимото време на работа на страница 22</i> .
	За формата на работната зона се налага промяна на настройките за <i>Покритие при косене</i> на морава, за да се обхванат всички части от работната зона.	Променете настройките за зоните, в които продуктът започва да реже и колко често. Вижте <i>Покритие на косене и CorridorCut на страница 22</i> .
	Работният участък е прекалено голям.	Намалете площта на работния участък или удължете графика. Вижте <i>Преценете необходимото време на работа на страница 22</i> .
	Износени ножове.	Сменете всички ножове. Вижте <i>Смяна на ножовете на страница 31</i> .
	Тревата е много висока по отношение на зададената височина на рязане.	Увеличете височината на рязане и след това я намалете, когато тревата стане по-ниска.
	Натрупване на трева до режещия диск или около двусекционния вал на двигателя.	Отстранете натрупаната трева и почистете продукта. Направете справка с <i>Почистване на продукта на страница 30</i> .
Зарядът на акумулатора е висок, но продуктът се връща до зареждащата станция.	За да се избегне блокирането на малка площ, продуктът следва водещия проводник до зареждащата станция.	Обичайна работа на продукта.

6.6 Открити са прекъсвания в проводника на контура

Прекъсванията в контурния проводник обикновено са резултат от непреднамерено физическо увреждане на проводника, като например при работа с лопата. В държави, където земята замръзва, проводникът може да се повреди също от движещи се остри камъни в земята. Прекъсванията могат да се дължат и на прекомерното опъване на проводника по време на инсталирането.

Косенето на тревата твърде ниско след инсталацията може да повреди изолацията на проводника. Повреждането на изолацията може да

не доведе до смущения до няколко седмици или месеца по-късно. За да избегнете това, винаги през първите седмици след инсталацията избирайте максималната височина на рязане и след това намалявайте височината с по една стъпка на всяка втора седмица, докато достигнете желаната височина на рязане.

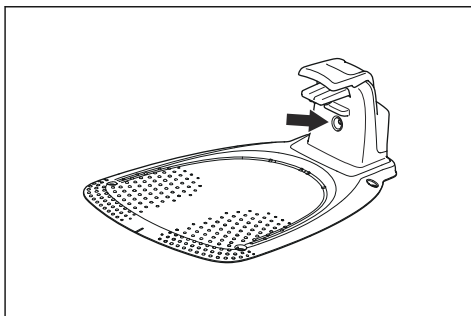
Дефектно съединяване на проводника на контура също може да доведе до прекъсвания няколко седмици след съединяването. Лошото съединяване може например да е в резултат на недостатъчно здраво пресоване на съединителя с клещи или от използване на съединител с по-ниско качество от това на оригиналния. Преди да пристъпите към по-

нататъшно отстраняване на неизправностите, първо проверете всички известни снадки.

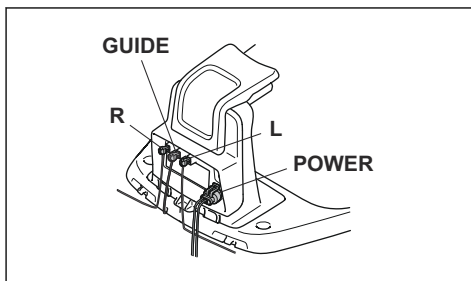
Прекъсването на проводника може да се намери чрез постепенно намаляване наполовина на разстоянието на контура, където може да се е получило прекъсването, докато остане само много къса част от проводника.

Следващият метод не работи, ако е активиран *ECO mode (Режим ECO)*. Първо се уверете, че *Режим ECO* е изключен. Вижте *Режим ECO* на страница 24.

1. Проверете дали индикаторната лампа в зареждащата станция мига в синьо, което показва прекъсване в граничния контур. Вижте *Индикаторна лампа в зареждащата станция на страница 40*.



2. Проверете дали връзките на граничния електрически проводник със зареждащата станция са осъществени правилно и дали са изправни. Проверете дали индикаторната лампа в зареждащата станция все още мига в синьо.

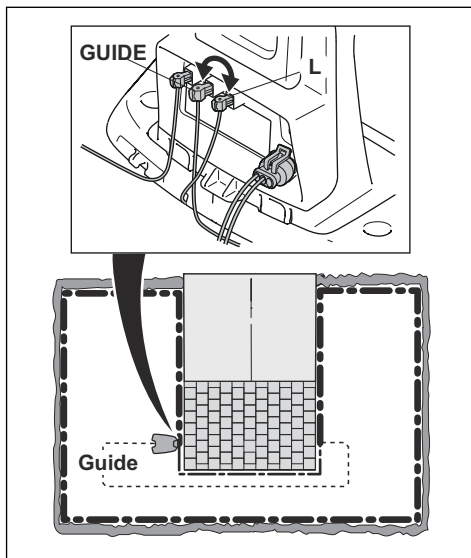


3. Превключете връзките между водещия проводник и граничния електрически проводник в зареждащата станция.

Започнете с превключване на връзка L и GUIDE.

Ако индикаторната лампа мига в жълто, прекъсването е някъде по граничния електрически проводник между L и точката,

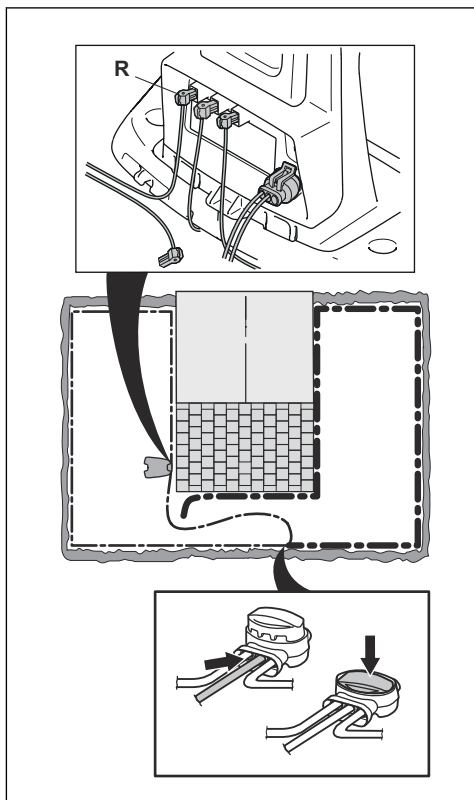
където водещият проводник се свързва с граничния електрически проводник (дебелата черна линия на илюстрацията).



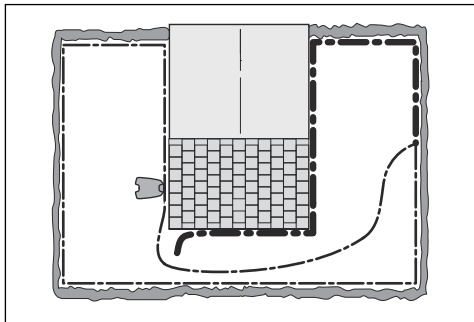
За да коригирате неизправността, имате нужда от граничен електрически проводник, конектор(и) и съединител(и):

а) ако предполагаемият граничен електрически проводник е къс, тогава е най-лесно да смените целия граничен електрически проводник между L и точката на свързване на водещия проводник и граничния електрически проводник (дебелата черна линия).

б) ако предполагаемият граничен електрически проводник е дълъг (дебелата черна линия), направете следното: Поставете L и GUIDE в техните първоначални положения. След това разкачете R. Свържете нов проводник на контура към R. Свържете другия край на новия проводник на контура в средата на предполагаемия участък от проводника.

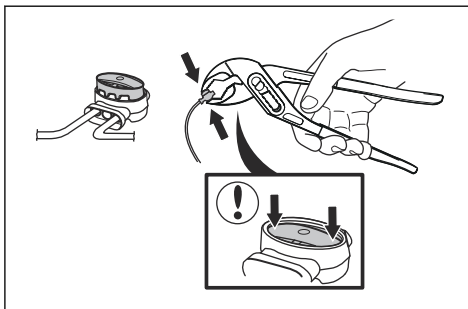


Ако сега индикаторната лампа мига в жълто, прекъсването е някъде в проводника между разкачения край и точката, където е свързан новият проводник (дебелата черна линия по-долу). В този случай преместете връзката за новия проводник по-близо до разкачения край (приблизително около средата на предполагаемия участък на проводника) и отново проверете дали индикаторната лампа е зелена.



Продължете, докато остане само много малък участък от проводника, който е разликата между непрекъснатата зелена светлина и мигащата синя светлина. След това следвайте инструкцията в стъпка 5 по-долу.

4. Ако индикаторната лампа все още мига в синьо в стъпка 3 по-горе: Поставете L и GUIDE в техните първоначални положения. След това превключете R и GUIDE. Ако индикаторната лампа сега свети с непрекъсната зелена светлина, разединете L и свържете нов граничен електрически проводник към L. Свържете другия край на новия проводник в средата на предполагаемия участък от проводника. Следвайте същия подход като в 3а) и 3б) по-горе.
5. Когато прекъсването бъде открито, повреденият участък трябва да се смени с нов проводник. Винаги използвайте оригинални контакти.



7 Транспортиране, съхранение и изхвърляне

7.1 Транспортиране

Доставените литиево-йонни батерии отговарят на изискванията на законодателството за опасни продукти.

- Спазвайте всички приложими национални наредби.
- Специалното изискване на опаковката и етикетите за търговско транспортиране трябва да се спазва, включително от третите страни и спедиторите.

7.2 Съхранение

- Зареждайте продукта напълно. Направете справка с *За зареждане на акумулатора на страница 29*.
- Изключете продукта. Направете справка с *За използване на бутон ВКЛ./ИЗКЛ. на страница 26*.
- Почистете продукта. Направете справка с *Почистване на продукта на страница 30*.
- Дръжте продукта на сухо място и незамръзващо място.
- По време на съхранение дръжте продукта с всичките колела на равна повърхност.
- Ако държите зареждащата станция на закрито, изключете и отстранете захранването и всички конектори от зареждащата станция. Поставете края на всеки конекторен проводник в защитна кутия за конектори.

Забележка: Ако държите зареждащата станция на открито, не изключвайте захранването и конекторите.

- Обърнете се към Вашия сервиз на GARDENA за информация относно предлаганите принадлежности за съхранение за Вашия продукт.

7.3 Изхвърляне

- Съблюдавайте местните изисквания за рециклиране и приложимите разпоредби.
- Относно въпроси, свързани с махането на акумулатора, направете справка с *Акумулатор на страница 32*.

8 Технически данни

8.1 Технически данни

Размери	SILENO minimo
Дължина, cm/in	52/20,5
Ширина, cm/in	34/13,4
Височина, cm/in	22/8,7
Тегло, kg/lb	6,1/13,4
Електрическа система	SILENO minimo
Акумулатор, литиево-йонен 18 V/2,0 Ah; № на арт.	590 21 42-02, 590 21 42-04
Акумулатор, литиево-йонен 18,25 V/2,0 Ah; № на арт.	590 21 42-03
Захранване (28 V DC), V AC	100 – 240
Дължина на кабела за ниско напрежение, m/ft	3/9,8
Средна консумация на енергия при максимална употреба	4 kWh/месец в 500 m ² работна зона
Ток на зареждане, A DC	1/1,3
Видове захранващи блокове ⁵	ADP-40BR XX, ADP 28EW XX, FW7313/28/D/XX/Y/1.3/PI, FW7313/28/D/XX/Y/1.3, ADP 28AR XX, FW7313/28/D/XX/Y/1.0/PI, FW7313/28/D/XX/Y/1.0
Средно време за косене, min	70
Средно време за зареждане, min	75/60
Антенa на граничен електрически проводник	SILENO minimo
Работна честота, Hz	100-80000
Максимално магнитно поле ⁶ , dBuA/m	82
Максимална мощност на радиочестотен сигнал ⁷ , mW при 60 m	< 25
Данни за звука ⁸	SILENO minimo
Измерена звукова мощност на ниво на шума, dB (A)	58
Неопределености на шумовите емисии K _{WA} , dB (A)	2
Звуково налягане за ниво на шума при ухото на оператора ⁹ , dB (A)	50

⁵ XX, YY могат да бъдат всякакви буквено-цифрови знаци или празно място само за маркетингови цели, без технически разлики.

⁶ Измерено съгласно EN 303 447.

⁷ Максимална активна мощност на изхода към антените в честотната лента, в която работи радиооборудването.

⁸ Определено съгласно Директива 2006/42/ЕО и стандарт EN 50636-2-107.

⁹ Неопределеност на звуковото налягане K_{PA}, 2 – 4 dB (A)

Косене	SILENO minimo
Режеща система	3 шарнирни режещи диска
Обороти на двигателя за косене, об/мин	2670
Консумация на енергия при рязане, W +/- 20%	20
Височина на рязане, cm/in	2 – 4,5/0,8 – 1,8
Ширина на рязане, cm/in	16/6,3
Възможно най-тесен проход, cm/in	60/24
Максимален наклон за участъка на рязане, %	25
Максимален наклон за граничния електрически проводник, %	10
Максимална дължина на граничния електрически проводник, m/ft.	300/980
Максимална дължина на водещия контур ¹⁰ , m/ft	150/490

IP класификация	SILENO minimo
Продукт	IPX5
Зареждаща станция	IPX5
Захранване	IP44

Bluetooth®	SILENO minimo
Работна честота, MHz	2400 – 2484
Максимална мощност на предаване, dBm	8

Husqvarna AB не гарантира пълна съвместимост между продукта и други видове безжични системи, като дистанционни управления, радиопредаватели, слухови апарати, подземна електрическа защита за животни или други подобни.

Продуктите са произведени в Англия и Чехия. Вижте информацията на типовата табелка. Вижте *Въведение на страница 3*.

8.2 Регистрирани търговски марки

Словната марка и логата на *Bluetooth®* са регистрирани търговски марки, собственост на *Bluetooth SIG, inc.*, и всяко използване на тези марки от GARDENA е лицензирано.

¹⁰ Водещият контур е контурът, който се състои от водещия проводник и частта от граничния електрически проводник от разклонението с водещия проводник към дясната връзка на зареждащата станция.

9 Гаранция

9.1 Гаранционни условия

Гаранцията на GARDENA покрива функционалността на продукта за период от 2 години от датата на закупуване. Гаранцията покрива сериозни неизправности, свързани с материалите или производствени недостатъци. В рамките на гаранционния период ние ще сменим продукта или ще го ремонтираме безплатно, ако са изпълнени следните условия:

- Продуктът и зареждащата станция се използват само в съответствие с инструкциите в настоящата инструкция за експлоатация. Настоящата гаранция на производителя не влияе върху гаранционните права срещу дилъра/продавача.
- Крайните потребители или неупълномощени трети страни не трябва да се опитват да поправят продукта.

Примери за неизправности, които не са включени в гаранцията:

- Повреди, настъпили от просмукване на вода от използване на водоструйка или от потапяне под вода, например когато силен дъжд образува локви вода.
- Повреди, причинени от мълния.
- Повреди, причинени от неправилно съхранение или работа с акумулатора.
- Повреди, причинени от използването на акумулатор, който не е оригинален акумулатор на GARDENA.
- Повреди, причинени от използването на неоригинални резервни части и аксесоари на GARDENA, като например ножове и инсталационен материал.
- Повреди на контура.
- Повреди, причинени от неупълномощена смяна или намеса в изделието или неговото съхраняване.

Ножовете и колелата се считат за еднократна употреба и не се покриват от гаранцията.

Ако във Вашия продукт GARDENA възникне грешка, моля, свържете се със сервиз на GARDENA за допълнителни инструкции. Моля, когато се свързвате със сервиза на GARDENA, имайте платежния документ и серийния номер на продукта под ръка.

10 Декларация за съответствие на ЕО

10.1 Декларация за съответствие на ЕО

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Швеция, тел.: +46-36-146500, декларира, че косачките работи **GARDENA SILENO minimo** със серийни номера от 2020 седмица 46 и по-нататък (годината и седмицата са ясно посочени на типовата табелка, последвани от серийния номер) съответстват на изискванията на ДИРЕКТИВАТА НА СЪВЕТА, посочени по-долу, както и на всички приложени стандарти.

- Директива **2006/42/ЕО** за машините.
 - **EN 60335-1:2012**
 - **EN 50636-2-107:2015**
 - **EN 62233:2008**.
- Директива **2011/65/ЕС** относно ограничението за употребата на определени опасни вещества:
 - **EN IEC 63000:2018**
- Директива **2014/53/ЕС** относно радиосъоръженията.
Безопасност
 - Вижте директива **2006/42/ЕО** по-горе.

Електромагнетична съвместимост

- **EN 55032:2015**
- **ETSI EN 301 489-1** верс. 2.2.3
- **ETSI EN 301 489-17** верс. 3.1.1

Ефикасно оползотворяване на спектъра

- **Проект ETSI EN 303 447** верс. 1.2.1_0.1.14
- **ETSI EN 300 328** верс. 2.1.1





Запазва се правото за внасяне на промени без предизвестие.
Copyright © 2021 GARDENA Manufacturing GmbH. Всички права запазени.

114 23 31-60



2021-03-05

